

## APOCRIEFEN

### 1<sup>st</sup> MACCABEES van THE KING JAMES BIBLE 1611

[www.Scriptural-Truth.com](http://www.Scriptural-Truth.com)

#### 1 Makkabeeën

##### Het eerste boek van de Makkabeeën

{1:1} en het gebeurde, na dat Alexander zoon van Filips, de Macedonische, die kwam uit het land van Chettiim, had geslagen Darius koning van de Perzen en de Meden, dat hij regeerde in zijn plaats, de eerste over Griekenland, {1:2} en gemaakt van vele oorlogen, en won vele sterke bezit, en doodde de koningen der aarde, {1:3} en ging door naar de einden der aarde, en nam bederft uit vele landen, zodat de aarde stil was voor zijn aangezicht; Daarna hij verheven was en zijn hart opgetild. {1:4} en hij verzamelde een machtig sterke host, en regeerde over landen en volken, en koningen, die werd zijrivieren tot hem. {1:5} en na dezen viel hij ziek, en de waargenomen dat hij zou sterven.

{1:6} Daarom hij zijn dienaren noemde, waren zoals Geachte, en met hem was grootgebracht uit zijn jeugd, en zijn Koninkrijk onder hen, scheidde toen hij nog levend.

{1:7} dus Alexander regeerde twaalf jaar, en toen stierf.

{1:8} en zijn dienaren kregen eenieder in zijn plaats.

{1:9} en na zijn dood ze allemaal zet kronen op zelf; deed dat hun zonen na hen vele jaren: en kwaden waren vermenigvuldigd op aarde.

{1:10} en er kwam uit hen een boze root

Antiochus Epiphanes, zoon van Antiochus de koning, bijgenaamd

Wie had een gijzelaar in Rome geweest, en hij regeerde in de honderd en dertig en zevende jaar van het Koninkrijk van de Grieken.

{1:11} in die dagen ging er uit Israël goddeloze mannen, die overtuigd dat velen, zeggende: laat ons gaan en maak een verbond met de heidenen die rond over ons zijn: voor sindsdien

vertrokken we van hen hebben we veel verdriet.

{1:12} dus dit apparaat blij hen goed.

{1:13} dan sommige van de mensen zo vooruit hierin waren, dat ze ging naar de koning, die hen gaf licentie te doen na de verordeningen van de heidenen:

{1:14} waarna ze bouwde een oefening op Jeruzalem volgens de douane van de heidenen:

{1:15} gemaakt zelf onbesnedenen en onzienlijke het heilige verbond, en zelf deel uitmaakt van de heidenen, en om het onheil werden verkocht.

{1:16} nu toen het Koninkrijk werd opgericht vóór Antiochus, dacht hij te regeren over Egypte, opdat hij hebben de heerschappij van de twee rijken.

{1:17} Daarom ging hij naar Egypte met een grote menigte, met strijdwagens, olifanten en ruiters, en een grote Marine,

{1:18} en oorlog tegen Ptolemee koning van Egypte: maar Ptolemee was bang voor hem, en vluchtten; en velen waren gewond ter dood.

{1:19} Zo kregen ze de sterke steden in het land van Egypte en hij nam de buit ervan.

{1:20} en na die Antiochus had geslagen Egypte, hij wederom terugkeerden in de honderd veertig en derde jaar, en ging

tegen Israël en Jeruzalem met een grote menigte,

{1:21} en trots aangegaan op het heiligdom, en nam

weg het gouden altaar, en de kandelaar van licht, en alle de schepen daarvan,

{1:22} en de tabel van het toonbrood en het gieten

schepen, en de flesjes. en het wierookvat van goud, en de sluier,

en de kroon en de gouden ornamenten die vroeger de tempel, alles wat hij trok.

{1:23} nam hij ook het zilver en het goud, en de

kostbare vaartuigen: hij nam ook de verborgen schatten die hij gevonden.

{1:24} en wanneer hij alle had genomen weg, ging hij in zijn eigen land, hebben gemaakt een groot bloedbad, en zeer gesproken

met trots.

{1:25} Daarom was er een grote rouw in Israël, in

elke plaats waar ze waren;

{1:26} zodat de prinsen en de ouderlingen treurden, de maagden

en jonge mannen werden gemaakt zwak, en de schoonheid van vrouwen

werd veranderd.

{1:27} elke bruidegom nam jammerklacht, en zij

dat zat in de kamer van het huwelijk was in zwaarte,

{1:28} het land ook werd verplaatst voor de bewoners

daarvan, en het gehele huis van Jakob was bedekt met verwarring.

{1:29} en na twee jaar volledig verlopen zond de koning zijn

Chief verzamelaar van eerbetoon tot de steden van Juda, die kwam

naar Jeruzalem met een grote menigte,

{1:30} en de vredelievende woorden sprak tot hen, maar alles was

bedrog: voor wanneer ze hem geloof had gegeven, hij viel

plotseling op de stad, en sloeg het erg pijnlijk, en

veel mensen van Israël vernietigd.

{1:31} en wanneer hij had genomen de buit van de stad, hij

het op brand, en trok de huizen en de muren daarvan

aan elke kant.

{1:32} maar de vrouwen en kinderen nam ze gevangen, en bezeten van het vee.

{1:33} vervolgens bouwde zij de stad van David met een grote en sterke muur, en met machtige torens, en maakte het een sterke greep voor hen.

{1:34} en ze daarin een zondig volk, goddelozen, en versterkte zich daarin.

{1:35} ze opgeslagen het ook met armour en voedsel, en wanneer zij had verzameld de buit van Jeruzalem, Ze legden ze daar, en zo werden zij een zere valstrik:

### **1 Makkabeeën pagina 648**

{1:36} want het was een plek om op de loer liggen tegen de Heilige der heiligen, en een kwade tegenstander naar Israël.

{1:37} dus ze werpen onschuldig bloed aan elke kant van de heiligdom, en het verontreinigd:

{1:38} zodat de inwoners van Jeruzalem gevlucht omdat van hen: waarna de stad maakte een bewoning van vreemden, en werd vreemd aan degenen die geboren in haar; en haar eigen kinderen liet haar.

{1:39} haar heiligdom werd verwoest zoals een wildernis, haar feesten werden omgezet in rouw, haar Sabbatten in verwijten haar eer in minachting.

{1:40} was zoals eerder haar glorie, zo haar oneer verhoogd, en haar excellentie werd omgezet in rouw.

{1:41} bovendien koning Antiochus schreef aan zijn geheel Koninkrijk, dat alles één volk moet,

{1:42} en eenieder zijn wetten moet laten: dus alle de heidense overeengekomen volgens het gebod van de koning.

{1:43} Ja, veel van de Israëli's ook ingestemd met zijn religie, geofferd tot afgoden en de Sabbat ontheiligd.

{1:44} voor de koning had verzonden brieven boodschappers is gegeven tot

Jeruzalem en de steden van Juda, die zij moeten volgen de vreemde wetten van het land,

{1:45} en verbieden brandoffers, en het offer, en drinken van offers in de tempel; en dat ze moeten profane de Sabbatten en de festival dagen:

{1:46} en vervuilen het Heilige der heiligen en heilige mensen:

{1:47} opgericht altaren, en olijfgaarden en kapellen van idolen, en

offeren varkens van vlees en onreine beesten:

{1:48} dat ze hun kinderen ook moeten verlaten

Onbesneden, en maken hun zielen afschuwelijke met alle wijze van onreinheid en ontheiliging:

{1:49} aan het einde ze misschien vergeten de wet, en wijzigen alle de verordeningen.

{1:50} en wie zou niet volgens de gebod van de koning, zei hij, hij moet sterven.

{1:51} op precies dezelfde wijze schreef hij aan zijn geheel Koninkrijk en benoemde toezichthouders over alle mensen, commandant van de steden van Juda te offeren, door de stad.

{1:52} dan veel van de mensen werden verzameld tot hen, aan het verstand eenieder die dezelfde van de wet; en zo ze gepleegd kwaad in het land;

{1:53} en reed de Israëli's naar geheime plaatsen, zelfs waar konden ze vluchten voor hulp.

{1:54} nu de vijftiende dag van de maand Casleu, in de honderd veertig en vijfde jaar, zetten ze de gruwel der verwoesting op het altaar, en bouwde idool altaren in de gehele



de steden van Juda aan elke kant;

{1:55} en verbrand wierook op de deuren van hun huizen, en in de straten.

{1:56} en wanneer zij had huren in stukken de boeken van de recht mede die zij gevonden, zij hen met vuur verbrand.

{1:57} en whosoever werd gevonden met om het even welk het boek van

het testament, of eventueel van de wet, de koning ertoe gebod was, dat zij hem ter dood gebracht.

{1:58} dus hebben ze door hun autoriteit tot de Israëlieten elke maand, zovelen als er waren gevonden in de steden.

{1:59} nu de vijf en twintigste dag van de maand ze offeren op het altaar van het idool, die werd op het altaar van God.

{1:60} op welk moment volgens het gebod

zij ter dood gebracht bepaalde vrouwen, die had veroorzaakt hun

kinderen tot en met besneden worden.

{1:61} en ze opgehangen baby's over hun nek, en

getrokken van hun huizen en doodden hen dat had besneden hen.

{1:62} hoe het ook zij velen in Israël waren volledig opgelost en bevestigd op zichzelf niet te eten van enig onrein ding.

{1:63} daarom de liever te sterven, dat zij niet zouden verontreinigd met vlees, en dat zij niet de Heilige misschien profane

verbond: dus dan ze stierf.

{1: 64} en er was zeer grote verbolgenheid over Israël.

{2:1} in die dagen ontstond Mattathias de zoon van John, de zoon van Simeon, een priester van de zonen van Joarib, van Jeruzalem, en vervelens in Modin.

{2:2} en hij had vijf zoons, Joannan, genaamd Brown:

{2:3} Simon; genaamd Thassiërs:

{2:4} Judas, die heette Maccabeus:

{2:5} Eleazar, genaamd Avaran: en Jonathan, waarvan familienaam was Apphus.

{2:6} en toen zag hij de godslasteringen die waren gepleegd in Juda en Jeruzalem,

{2:7} he said, wee's me! Daarom ben ik geboren te zien deze ellende van mijn volk, en van de heilige stad, om te wonen daar, toen het werd geleverd in de hand van de vijand, en

het heiligdom in de hand des vreemden?

{2:8} haar tempel is geworden als een man zonder glorie.

{2:9} haar roemrijke vaartuigen zijn weggevoerd in gevangenschap,

haar zuigelingen worden gedood in de straten, haar jonge mannen met het

zwaard van de vijand.

{2:10} welke natie heeft niet had een rol in haar Koninkrijk en gekregen van haar buit?

{2:11} alle haar ornamenten zijn weggenomen; voor een gratis vrouw ze is uitgegroeid tot een bondslave.

{2:12} en zie, onze heiligdom, zelfs onze schoonheid en onze glorie, is verwoest en de andere volken hebben het ontheilgd.

{2:13} met welk doel dan ook zullen we leven langer?

### **Pagina 649 1 Makkabeeën**

{2:14} dan Mattathias, en zijn zonen hun kleding, huur

Zet op zak en zeer pijnlijke treurden.

{2:15} in het gemiddelde terwijl de koning van de officieren, zoals

gedwongen het volk om in opstand te, kwam naar de stad Modin, tot

Maak ze offeren.

{2:16} en toen veel van Israël kwam tot hen,

Mattathias ook en zijn zonen kwamen samen.

{2:17} dan antwoordde de king's officieren, en zeide tot

Mattathias hierover verstandig, gij zijt een liniaal en een geachte

en grote man in deze stad, en versterkt met zonen en

broeders:

{2:18} nu daarom gij op de eerste plaats komen, en voldoen aan de

King's gebod, zoals alle de heidenen hebben gedaan,

Ja, en de mannen van Juda ook, en zoals blijven op

Jeruzalem: zo zult gij en uw huis worden in het aantal

de king's vrienden, en gij en uw kinderen zullen

vereerd met zilver en goud, en veel beloningen.

{2:19} dan Mattathias antwoordde en sprak met een luid

stem, hoewel alle naties die onder de konings

Dominion hem gehoorzamen en verdwijnen van elke één van de

religie van hun vaders, en geven toestemming om te zijn

geboden:

{2:20} nog zal ik en mijn zonen en mijn broeders lopen  
het verbond onzer vaderen.

{2:21} God verhoede dat we moeten verzaken het recht en de  
verordeningen.

{2:22} wij niet luistert naar de woorden van de koning, om te  
gaan

van onze godsdienst, hetzij op de rechterhand, of naar links.

{2:23} nu wanneer hij liet spreken deze, er woorden  
kwam een van de Joden in de ogen van alle te offeren op het  
altaar dat op Modin, volgens het king's was  
gebod.

{2:24} dat ding toen Mattathias zag, was hij  
ontstoken met ijver, en zijner heupen beefde, noch zou hij  
verdraagzaam aan shew zijn woede volgens arrest: daarom  
Hij liep, en doodde hem op het altaar.

{2:25} ook commissaris van de koning, die gedwongen  
mannen op te offeren, doodde hij op dat moment, en het altaar  
hij  
afgebroken.

{2:26} dus behandeld hij ijverig voor de wet van God zoals als  
Phinees heeft tot Zambri, de zoon van Salom.

{2:27} en Mattathias riep in de hele stad met een luide stem, zeggende: wie is ijverig van de wet, en maintaineth van het verbond, laat hem mij volgen.

{2:28} zodat hij en zijn zonen de bergen, en links vluchtte alles wat ooit ze in de stad.

{2:29} dan velen die gewilde rechtvaardigheid en oordeel gingen in de woestijn, te wonen er:

{2:30} zowel zij, en hun kinderen, en hun echtgenotes; en hun vee; want ellende pijnlijke op hen verhoogde.

{2:31} nu wanneer het werd verteld dienstknechten van de koning, en de

host die in Jeruzalem, in de stad van David, was dat bepaalde mannen, die had gebroken gebod van de koning, waren verdwenen

omlaag naar de geheime plaatsen in de woestijn,

{2:32} zij vervolgd na hen een groot aantal, en hebben ingehaald hen, zij kampeerden tegen hen, en oorlog tegen hen gemaakt op de sabbatdag.

{2:33} en zij zeide tot hen: laat die gij hebt tot nu toe volstaan; tevoorschijn komen, en doen volgens de gebod van de koning, en gij zult leven.

{2:34} maar zij zeiden: wij zullen niet tevoorschijn komen, noch zal

We doen de king's gebod, om de Sabbat profane.

{2:35} dus dan ze gaf hen de strijd met alle snelheid.

{2:36} doch zij antwoordde hun niet, noch gegoten ze een steen op hen, noch stopte de plaatsen waar ze lag verborg;

Laten we allemaal in onze onschuld {2:37} maar zei, sterven: hemel

en de aarde zal getuigen voor ons, dat gij ons ter dood gebracht ten onrechte.

{2:38} zodat zij steeg tegen hen in strijd op de Sabbat, en zij doodden hen, met hun vrouwen en kinderen en hun vee, aan het aantal van duizend mensen.

{2:39} nu wanneer Mattathias en zijn vrienden begrepen daarvan, treurden zij voor hen recht zere.

{2:40} en een van hen zei naar de andere, als we allemaal als doen

onze broeders hebben gedaan, en niet vechten voor ons leven en onze wetten

tegen de heidenen, ze zal nu snel wortel ons uit de aarde.

{2:41} op dat moment dus ze besloten, zeggende:

Wie zal komen om de slag bij ons op de Sabbat

dag, we zullen vechten tegen hem; noch zullen wij bovenal  
sterven als onze

broeders die waren vermoord in de geheime plaatsen.

{2:42} dan kwam er tot hem een bedrijf van

Assideans die machtige mannen van Israël, zelfs alle zoals  
waren

waren vrijwillig gewijd aan de wet.

{2:43} ook alles wat ze dat gevlucht voor vervolging sloot zich  
aan bij

zich tot hen, en een verblijf tot hen waren.

{2:44} zodat ze hun krachten gebundeld en sloeg zondig  
mannen

in hun woede, en goddeloze mensen in hun verbolgenheid:  
maar de rest

vluchtte naar de heidenen voor hulp.

{2:45} dan Mattathias en zijn vrienden gingen rond over,  
en de altaren afgebroken:

{2:46} en welke kinderen ontbrak ze gevonden binnen de  
kust van Israël Onbesneden, die ze besneden  
moedig.



{2:47} ze nagestreefd ook na de trotse mannen, en de werk voorspoedig in hun hand.

{2:48} zodat ze hersteld de wet uit de hand van de Andere volken, en uit de hand der koningen, leed noch zij de zondaar te laten zegevieren.

{2:49} nu wanneer het moment naderde dat Mattathias moeten sterven, hij zeide tot zijn zonen, nu heeft trots en berisping gekregen van sterkte, en het tijdstip van de vernietiging, en de

toorn van verontwaardiging:

### **1 Makkabeeën pagina 650**

{2:50} nu daarom, mijn zonen, Weest ijverig voor de wet, en uw leven te geven voor het verbond uwer vaderen.

{2:51} roepen aan herinnering wat handelingen die onze vaderen deed in

hun tijd; Zo ontvangt gij grote eer en een eeuwige naam.

{2:52} niet Abraham bleek trouw in verleiding, en het werd hem toegerekend voor gerechtigheid?

{2:53} Joseph in de tijd van zijn nood gehouden de gebod en heer van Egypte werd gemaakt.

{2:54} Phinees onze vader in worden ijverig en fervent verkregen van het verbond van een eeuwig priesterschap.

{2:55} Jezus voor de vervulling van het woord was maakte een rechter in Israël.

{2:56} Caleb voor getuigen voor de congregatie het erfgoed van het land ontvangen.

{2:57} David voorlopig barmhartig bezat de troon van een eeuwige Koninkrijk.

{2:58} Elias voorlopig ijverig en fervent voor de wet was naar de hemel in beslag genomen.

{2:59} Ananias, ontmoeting en Edder, door te geloven waren opgeslagen uit de vlam.

{2:60} Daniel voor zijn onschuld was verlost van de mond van leeuwen.

{2: 61} en gij door alle eeuwen heen, dus van mening dat niemand die hun in hem vertrouwen zullen worden overwonnen.

{2: 62} vrees dan niet de woorden van een zondige mens: voor zijn glorie moeten mest en wormen.

{2:63} tot dag hij zal opgeheven en aan morrow hij zal niet worden gevonden, omdat hij wordt geretourneerd in zijn stof, en zijn gedachte is gekomen om niets.

{2:64} Welnu, gij, mijn zonen, valiant en shew worden jullie mannen in de naam van de wet; voor door haar zult gij verkrijgen van glorie.

{2:65} en zie, ik weet dat uw broer Simon is een man van de raadsman, geven oor hem altijd: hij moet een vader aan u.

{2:66} voor Judas Makkabeüs, heeft hij zijn machtige en sterk, zelfs vanaf zijn jeugd tot: laat hem uw kapitein, en de strijd van het volk.

{2:67} nemen ook u: al degenen die de wet, waarnemen en gij zult de verkeerde van uw volk te wreken.

{2:68} vergoeding volledig de heidenen, en acht te nemen de geboden van de wet.

{2:69} zodat hij hen zegende en werd verzameld tot zijn vaders.

{2:70} en hij stierf in de honderd veertig en zesde jaar,

en zijn zonen hem begraven op de graven van zijn vader op Modin, en geheel Israël maakte grote jammerklacht voor hem.

{3:1} dan zijn zoon Judas, genaamd Maccabeus, steeg in zijn plaats.

{3:2} en al zijn broeders hielp hem, en deed alles wat ze dat hield met zijn vader, en zij vochten met vrolijkheid de slag bij Israël.

{3:3} zo hij gat zijn mensen grote eer, en zet op een borstplaat als een reus, en zijn oorlogszuchtige harnas girt over hem, en hij maakte gevechten, bescherming van de host met zijn zwaard.

{3:4} in zijn daden hij als een leeuw, en als een leeuw van theekopje was

brullende voor zijn prooi.

{3:5} want hij de goddelozen vervolgde, en zocht ze uit, en die zijn volk geërgerde verschroeit.

{3:6} daarom de goddelozen uit angst voor hem gekrompen, en alle werknemers van ongerechtigheid waren onrustige, omdat redding

bloeden in zijn hand.

{3:7} hij bedroefd ook vele koningen en Jacob blij gemaakt

met zijn handelingen en zijn memorial voorgoed is gezegend.

{3:8} Bovendien ging hij via de steden van Juda, de goddeloze uit hen vernietigen, en weg te draaien van toorn uit Israël:

{3:9} zodat hij bekend voor het grootste deel van was de aarde, en hij kreeg hem zoals waren klaar om te vergaan.

{3:10} dan Apollonius verzamelden de heidenen, en een geweldige gastheer uit Samaria, om te vechten tegen Israël.

{3:11} dat ding als Judas gezien, hij uitging om hem, te ontmoeten en dus hij sloeg hem, en hem doodde: veel ook viel gedood, maar de rest vluchtten.

{3:12} Daarom Judas nam hun buit en Apollonius zwaard ook, en daarmee vocht hij zijn hele leven lang.

{3:13} nu wanneer Seron, een prins van het leger van Syrië, hoorde zeggen dat Judas had verzameld hem een veelheid en bedrijf van de gelovigen om uit te gaan met hem tot een oorlog;

{3:14} zei hij, ik zal krijgen me een naam en eer de Koninkrijk; want ik zal gaan vechten met Judas en hen die zijn

met hem, wie verachten gebod van de koning.

{3:15} dus hij maakte hem klaar om omhoog te gaan, en er ging met hem een machtige host van de goddeloze hem te helpen en te

van de kinderen van Israël worden gewroken.

{3:16} en toen hij in de buurt van de gaan omhoog van Bethhoron, Judas uitging om hem te ontmoeten met een kleine bedrijf:

{3:17} die, toen zij zagen dat de host die komen om te voldoen aan

hen, zeide tot Judas, hoe kunnen we, wordt zo weinig, om te vechten tegen een zo grote menigte en zo sterk is, zien we

zijn klaar om te flauw met vasten alle deze dag?

{3:18} tot wie Judas antwoordde: het is niet moeilijk voor veel te worden opgesloten in de handen van een paar; en met de

God van de hemel is alle te leveren met een grote menigte, of een klein bedrijf:

{3:19} voor de overwinning van de slag bij staat niet in de veelheid aan een host; maar de kracht komt uit de hemel.

## **Pagina 651 1 Makkabeeën**

{3:20} komen ze tegen ons in veel trots en ongerechtigheid vernietigen van ons, en onze vrouwen en kinderen, en verwennen ons:

{3:21} maar we vechten voor ons leven en onze wetten.

{3:22} daarom de heer zelf zal hen omver voor ons aangezicht: en wat u aangaat, Wees gij niet bang van hen.

{3:23} nu zo snel als hij was vertrokken uit spreken, hij sprong plotseling over hen, en dus Seron en zijn gastheer was omvergeworpen vóór hem.

{3:24} en zij hen uit de gaan omlaag van achtervolgd Bethhoron tot de vlakte, waar over acht werden gedood honderd mannen van hen; en het residu vluchtte het land van de Filistijnen.

{3:25} dan begon de angst van Judas en zijn broeders, en een meer dan grote angst, te vallen op de natiën ronde over hen:

{3:26} zodat als zijn roem kwam tot de koning, en alle Naties sprak van de veldslagen van Judas.

{3:27} nu toen koning Antiochus hoorde deze dingen, hij

was vol verontwaardiging: Welnu hij zond en verzameld samen alle krachten van zijn rijk, zelfs een zeer sterke leger.

{3:28} opende hij ook zijn schat, en gaf zijn soldaten betalen voor een jaar, commandant van hen klaar te zijn whensoever

Hij moet ze nodig hebt.

{3:29} toch, toen hij zag dat het geld van zijn schatten is mislukt en dat de eerbetoon in het land waren kleine, vanwege de onenigheid en de pest, die hij had over het land in het wegnemen van de wetten die had gebracht zijn oude tijd;

{3u30} hij vreesde dat hij niet moet kunnen dragen de kosten langer, noch om dergelijke geschenken te geven zo royaal als hij voorheen: want hij had overvloed boven de koningen, die vóór hem waren.

{3:31} Welnu, worden zeer verbijsterd in zijn hoofd, hij vastbesloten om te gaan in Perzië, daar te nemen van de hulde van de

landen, en voor het verzamelen van veel geld.

{3:32} dus hij Lysias, een edelman en een van liet de bloed royal, toe op de zaken van de koning van de rivier



Eufraat tot de grenzen van Egypte:

{3:33} en om zijn zoon Antiochus, totdat hij kwam opnieuw.

{3:34} Bovendien gaf hij hem de helft van zijn krachten en de olifanten, en gaf hem gratis van alle dingen dat hij zou hebben gedaan, als ook over hen die woonde in Juda en Jeruzalem:

{3:35} tot wit, dat hij een leger tegen hen moet sturen te vernietigen en het uitroeien van de kracht van Israël, en de restant van Jeruzalem, en kant-en klaarmaaltijden om hun memorial van die plaats;

{3:36} en dat hij zou vreemden in alle plaatsen hun kwartalen, en delen van hun land door het lot.

{3:37} dus de koning nam de helft van de krachten die bleef, en afgeweken van Antiochië, zijn koninklijke stad, de honderd veertig en zevende jaar; en de rivier hebben doorgegeven

Eufraat, hij ging door de hoge landen.

{3:38} dan Lysias koos Ptolemee de zoon van Dorymenes, Nicanor en Gorgias, machtige mannen van de

King's vrienden:

{3:39} en met hen zond hij veertig duizend lakeien, en nog zeven duizend ruiters, om te gaan in het land van Juda, en te vernietigen, zoals de koning gebod.

{3:40} zodat ze met al hun macht uitging, en kwam en gooide door Emmaus in het platte land.

{3:41} en de kooplieden van het land, hoorzitting de roem van hen, nam zilver en goud zeer, met dienaren, en kwam in het kamp te kopen van de kinderen van Israël voor slaven: een macht ook van Syrië en van het land van de

Filistijnen zich zelf aan hen.

{3:42} nu toen Judas en zijn broeders zagen dat ellende waren vermenigvuldigd, en dat de krachten encamp zelf in hun grenzen: want zij wisten hoe de koning had gegeven gebod te vernietigen het volk, en volkomen afschaffing van hen;

{3:43} zeiden ene naar de andere, laten herstellen de verval van fortuin van onze mensen, en laat ons vechten voor onze mensen en het heiligdom.

{3:44} dan was dat de congregatie bijeengebracht, die zij zouden klaar voor de strijd, en dat zij kunnen bidden, en vragen genade en mededogen.

{3:45} nu Jeruzalem lag ongeldig als een wildernis, was er geen van haar kinderen dat ging in- of uitzoomen: het heiligdom ook

trodden was down en vreemdelingen gehouden de sterke greep; de

heidense had hun bewoning in die plaats; en vreugde werd genomen

van Jacob, en de pijp met de harp opgehouden.

{3:46} daarom de Israëli's zelf gemonteerd

samen, en kwam tot Maspha, ten opzichte van Jeruzalem; voor Maspha was de plaats waar ze voorheen in Bad Israël.

{3:47} dan zij die dag vastte en op zak zetten,

cast van as op hun hoofd en hun kleding, huur

{3:48} en open het boek van de wet, waarin de

heidense had geprobeerd om te schilderen van de gelijkenis van hun beelden.

{3:49} zij brachten ook de priesters kleding, en de

eerstelingen, en de tienden: en de nazireeërs zij opgehitst, die hun dagen had volbracht.

{3:50} dan riep ze met een luide stem naar de hemel, zeggende: wat doen we met deze, en waarheen zullen wij dragen ze weg?

{3:51} voor uw heiligdom is vertrapt en ontheiligd, en uw priesters zijn in zwaarte en bracht laag.

{3:52} en lo, de heidenen worden geassembleerd samen tegen ons ons te vernietigen: wat ze tegen ons voorstellen, gij weet.

{3:53} hoe kunnen we om tegen hen, behalve gij, O God, worden onze hulp?

### **1 Makkabeeën pagina 652**

{3:54} vervolgens klonk ze met trompetten en riep met een luide stem.

{3:55} en na deze Judas geordend kapiteins de mensen, zelfs kapiteins over duizenden, en meer dan honderden, en over de jaren vijftig, en trans-Europese netwerken.

{3:56} maar wat betreft zoals werden het bouwen van huizen, of hadden

verloofde van vrouwen, werden wijngaarden en/of werden angstig, die hij gebood dat zij terugkeren moeten, elk mens naar zijn eigen huis, volgens de wet.

{3:57} dus het kamp verwijderd, en op het zuiden gooide kant van Emmaus.

{3:58} en Judas zei, arm jezelf, en zijn dappere mannen, en zie, dat gij in gereedheid tegen de ochtend, dat gij kunnen vechten met deze landen, die zijn gemonteerd samen tegen ons om ons en onze heiligdom te vernietigen:

{3:59} want het is beter voor ons om te sterven in de strijd, dan aan Zie

de rampen van onze mensen en onze heiligdom.

{3:60} niettemin, als de wil van God is in de hemel, dus laat hem doen.

{4:1} dan nam Gorgias vijf duizend lakeien, en een duizenden van de beste ruiters, en verwijderd uit de kamp door de nacht;

{4:2} aan het einde hij op het kamp van haast misschien de Joden, en sloegen hen plotseling. En de mannen van het Fort waren zijn gidsen.

{4:3} nu toen Judas hoorde daarvan hijzelf verwijderd,  
en de dappere mannen met hem, dat hij de koning zou slaan  
leger dat bij Emmaus was,

{4:4} terwijl nog de krachten verspreid ten van opzichte werden  
de

kamp.

{4:5} in het gemiddelde seizoen kwam Gorgias door de nacht in  
de

kamp van Judas: en toen vond hij geen mens er, hij zocht  
hen in de bergen: voor zei hij, deze kerels ontvluchten  
ons

{4:6} maar zodra het was dag, Judas Safan zelf in  
de vlakte met drie duizend mannen, die had toch  
armour noch zwaarden in hun gedachten.

{4:7} en zij zagen het kamp van de heidenen, die was  
sterk en goed wervelende en compassed ronde over met  
ruiters; en deskundigen van oorlog waren.

{4:8} Toen zei Judas aan de mannen die met hem, angst werden  
gij niet zijn menigte, noch weest bang voor hun aanval.

{4:9} onthouden hoe onze vadersen werden geleverd in het  
Rode Zee, toen Farao hen met een leger voortgezet.

{4:10} nu dus roep laten we hemel, als zo zal de heer ons barmhartigheid, en het verbond onzer vaderen gedenken, en vernietigen deze host voor ons aangezicht deze dag:

{4:11} dat dus al de heidenen weten kan dat er een Wie medegoden en saveth van Israël.

{4:12} dan de vreemdelingen hun ogen verhieven, en zag ze komen ten opzichte van hen.

{4:13} Daarom ze uit het kamp ten strijde gingen; maar zij die met Judas waren klonk hun trompetten.

{4:14} zodat zij zich aansloten bij de strijd, en de heidenen discomfited vluchtte de vlakke.

{4:15} hoe het ook zij alle de achterste van hen werden gedood met

het zwaard: want zij achtervolgd hen tot Gazera, en tot de vlakten van Idumea, en Azotus en Jamnia, zodat er bij een drie duizend mannen werden van hen gedood.

{4:16} dit gedaan, Judas wederom terugkeerden met zijn gastheer van

nastreven van hen,

{4:17} en zeide tot het volk, wees niet gulzig van de buit

zoverre er een strijd voor ons is,  
{4:18} en Gorgias en zijn gastheer bent hier door ons in de Berg: maar sta gij nu tegen onze vijanden, en overwinnen, en na dit kunnen gij moedig het nemen van de buit.

{4:19} als Judas was nog spreken deze, er woorden verscheen een deel van hen kijken uit de berg:

{4:20} die wanneer ze ervaren dat de Joden had gezet hun gastheer voor vlucht en brandden de tenten; voor de rook Dit werd gezien aangegeven wat er is gebeurd:

{4:21} wanneer daarom beschouwd zij deze dingen, ze waren zere bang, en zien ook de gastheer van Judas in de platte klaar om te vechten,

{4:22} zij vluchtten eenieder naar het land van vreemden.

{4:23} dan Judas keerde terug naar bederven de tenten, waar ze

kreeg veel goud, en zilver en blauw zijde en paarse van de zee en grote rijkdom.

{4:24} na dit zij ging naar huis, en een lied van gezongen dankzegging, en de heer in de hemel geprezen: omdat het goed, omdat zijn barmhartigheid voor eeuwig volhardt.



{4:25} zo Israël had een grote verlossing die dag.

{4:26} nu alle de vreemdelingen die waren ontsnapt kwam en vertelde Lysias wat er gebeurd was:

{4:27} die, toen hij hoorde, was beschaamd en ontmoedigd, omdat geen van beide zoiets als hij zou waren gedaan tot Israël, noch dergelijke dingen zoals de koning gebod

hem waren komen geschiedde.

{4:28} de volgend jaar dus na Lysias verzameld samen weerkeren duizend keuze mannen van voet en vijf duizend ruiters, dat hij hen zou kunnen bedwingen.

{4:29} zodat ze kwam Idumea, en sloegen hun tenten op op Bethsura, en Judas hen ontmoetten tienduizend mannen.

{4:30} en toen hij zag dat machtige leger, hij bad en gezegd, gezegend zijt gij, O redder van Israël, die beteugelen het geweld van de machtige man door de hand van uw dienstknecht

David, en gegeven de gastheer van vreemden in de handen van Jonathan de zoon van Saul, en zijn armourbearer;

{4:31} shut up dit leger in de hand van uw volk Israël, en laat ze worden beschaamd in hun macht en ruiters:

## **Pagina 653 1 Makkabeeën**

{4:32} maken ze geen moed, en veroorzaken de  
durf van hun kracht om te verdwijnen, en laat ze quake op  
hun vernietiging:

{4:33} wierpen hen neer met het zwaard van hen dat liefde  
thee, en laat allen die uw naam kent u met loven

Thanksgiving.

{4:34} zodat zij zich aansloten bij strijd; en er werden gedood  
voor de

gastheer van Lysias ongeveer vijf duizend mannen, zelfs vóór  
hen

zij waren gedood.

{4:35} nu toen Lysias zag zijn leger ter vlucht, en  
de mannelijkheid van Judas soldaten, en hoe ze waren klaar  
hetzij om te leven of sterven moedig, ging hij in Antiochia, en  
verzameld van een gezelschap van vreemden, en hebben  
gemaakt

zijn leger groter is dan het was, hij beoogde doeleinden te  
komen weer in

Judea.

{4:36} Toen zei Judas en zijn broeders, zie, onze

vijanden zijn discomfited: laten wij opgaan om te reinigen en  
Draag het heiligdom.

{4:37} op dit al de gastheer geassembleerd zelf  
samen, en ging in de berg Sion.

{4:38} en toen zij zagen het heiligdom verlaten, en de  
altaar ontheiligd, gates verbrand omhoog en de struiken  
groeien

in de rechtbanken in een forest of in een van de bergen, ja,  
en de priesters chambers gesloopt;

{4:39} ze huren hun kleren, en groot hebben gemaakt

Bewening en cast as op hun hoofd,

{4:40} en viel naar beneden plat op de grond op hun gezichten,  
blies een alarm met de trompetten en riep naar  
hemel.

{4:41} dan Judas benoemd tot bepaalde mannen te bestrijden  
die in de vesting, waren totdat hij had gereinigd de  
heiligdom.

{4:42} dus hij koos priesters van onberispelijk gesprek,  
zoals plezier had in de wet:

{4:43} die gereinigd de heiligdom, en de kale de

bezoedeld stenen in een onreine plaats.

{4:44} en wanneer zoals zij geraadpleegd wat te doen met de altaar van de brandoffers, die was ontheiligd;

{4:45} ze dacht dat het beste aan het pull-down, opdat het zou moeten

worden een verwijt aan hen, omdat de heidenen was bevlekt het:

Daarom trok ze het neer,

{4:46} en legde de stenen in de bergen van de tempel op een handige plaats, totdat er moet komen een profeet voor shew wat ermee moet gebeuren.

{4:47} dan nam ze hele stenen volgens de wet, bouwde een nieuw altaar volgens de voormalige;

{4:48} en samengesteld van het heiligdom, en de dingen die waren in de tempel, en de rechtbanken geheiligd.

{4:49} zij maakten ook nieuwe heilige schepen, en in de Tempel zij brachten de kandelaar, en het altaar van verbrande aanbod, en wierook, en de tabel.

{4:50} en op het altaar ze verbrand wierook, en de lampen die op de kandelaar ze verlicht waren, dat zij licht in de tempel zou kunnen geven.

{4:51} Bovendien stellen ze de broden op de tafel, en verspreid de sluiers, en alle werken voltooid die zij begonnen te maken.

{4:52} nu op de vijf en twintigste dag van de negende maand, dat de maand Casleu, in de honderd heet veertig en achtste jaar, zij steeg zeggende in de ochtend,

{4:53} en aangeboden offer volgens de wet op de nieuwe brandofferaltaar, dat zij had gemaakt.

{4:54} kijk, op welk tijdstip en welke dag de heidenen hadden ontheiligd, zelfs in die was het opgedragen met liedjes, en citherns, en harpen en bekkens.

{4:55} dan alle mensen hun gezichten overvielen, aanbidden en lof van de God des hemels, die had gegeven hen goed succes.

{4:56} en dus ze hield de toewijding van het altaar acht dagen en aangeboden brandoffers met blijdschap, en het offer van verlossing en lof opgeofferd.

{4:57} ze deked ook de voorhoede van de tempel met kronen van goud, en met schilden; en de poorten en de Chambers ze vernieuwd en opgehangen deuren op hen.

{4:58} dus was er grote blijdschap onder de mensen, voor dat het verwijt van de heidenen werd opgeborgen.

{4:59} Bovendien Judas en zijn broeders met de hele Congregatie van Israël tot priester gewijd, die de dagen van de toewijding van het altaar moet worden gehouden in het seizoen van jaar door de ruimte van acht dagen, van de vijf en twintigste dag van de maand Casleu, met vrolijkheid en blijdschap.

{4:60} op dat moment ook ze bouwde tot de berg Sion met hoge muren en sterke torens rondom, opdat de Andere volken moeten komen en het loopvlak neer zoals zij hadden gedaan vóór.

{4:61} en ze zetten er een garnizoen te houden, en versterkte Bethsura te behouden; dat de mensen zou kunnen hebben een verdediging tegen Idumea.

{5:1} nu wanneer de Naties omstreken gehoord dat de altaar werd gebouwd en het priesterkoor vernieuwd zoals voorheen, het

ontevreden hen ten zeerste.

{5:2} Welnu zij verondersteld om het vernietigen van de generatie van

Jacob is onder hen, en daarop begon ze te doden en vernietigen van de mensen.

{5:3} dan Judas vochten tegen de kinderen van Esau in Idumea op Arabattine, omdat ze Gael belegerden: en hij gaf hen een grote omverwerping en was afgewend hun moed, en nam hun buit.

{5:4} ook herinnerde hij de schade van de kinderen van Bean, die lang hebben een valstrik een misdrijf tot het volk, in die zin dat ze lag op de loer voor hen in de manieren.

{5:5} hij opgesloten ze daarom in de torens, en gelegerd tegen hen, en vernietigde hen volkomen, en de torens van die plaats met vuur verbrand, en dat alle

### **1 Makkabeeën pagina 654**

daarin.

{5:6} Afterward hij voorbij aan de kinderen van Ammon, waar hij vond een machtige kracht en veel mensen, met Timotheus hun kapitein.

{5:7} dus hij vele veldslagen mee, tot uitvoerig vocht  
zij waren discomfited voor zijn aangezicht; en hij sloeg hen.

{5:8} en wanneer hij Jazar, met de steden had genomen  
Daartoe behoren, keerde hij terug in Judea.

{5:9} dan de heidenen die op de Galaad gemonteerd waren  
zelf samen tegen de Israëli's die waren in hun  
kwartalen, te vernietigen; maar zij vluchtten naar het fort van  
Dathema.

{5:10} en verzonden brieven Judas en zijn broeders, de  
heidense die rondom ons zijn bijeengekomen  
tegen ons ons te vernietigen:

{5:11} en zijn ze bereiden zich te komen en nemen de  
Fort waartoe die wij zijn gevluht, Timotheus wordt kapitein  
van  
hun gastheer.

{5:12} komt dan dus, en verlos ons van hun  
handen, want velen van ons zijn gedood:

{5:13} Ja, al onze broeders die in de plaatsen van waren  
Tobie worden ter dood gebracht: hun vrouwen en hun kinderen  
ook



zij hebben gevangenen weggevoerd en gedragen weg hun spullen;

en ze hebben er ongeveer duizend mensen vernietigd.

{5:14} terwijl deze brieven waren nog lezen, zie, er

kwam van andere boodschappers van Galilea met hun kleren te huur,

die op deze wijze, gemeld

{5:15} en zei: ze van Ptolemais en van Tyrus, en

Sidon, en alle Galilea van de heidenen, worden geassembleerd samen tegen ons te consumeren ons.

{5:16} nu toen Judas en de mensen hoorde dit

woorden, er is gemonteerd een grote congregatie samen,

Raadpleeg wat ze moeten doen voor hun broeders, die in problemen, en van hen mishandeld.

{5:17} toen zei Judas tot Simon zijn broer, kiezen

thee uit mannen, en ga en leveren uw broeders die in

Galilea, want ik en Jonathan mijn broer zal ingaan op de land van Galaad.

{5:18} dus Joseph hij de zoon van Zacharias verliet, en

Ontmoeting, kapiteins van het volk, met het overblijfsel van de host

in Judea te houden.

{5:19} tot wie hij gaf bevel, zeggende, nemen gij de kosten voor deze mensen, en zie, dat gij niet oorlog tegen de heidenen tot het moment dat we weer komen.

{5:20} nu tot Simon kregen drie duizend mannen gaan in Galilea, en Judas achtduizend mensen voor het land van Galaad.

{5:21} dan gingen Simon naar Galilea, waar hij vocht vele veldslagen met de heidenen, zodat de heidenen werden discomfited door hem.

{5:22} en volgde hij hen tot de poort van Ptolemais; en er werden gedood van de heidenen ongeveer drieduizend mannen, wier buit die hij nam.

{5:23} en degenen die waren in Galilea, en Arbattis, ze hadden met hun vrouwen en hun kinderen, en dat allemaal, nam hij weg met hem, en bracht hen in Judea met grote vreugde.

{5:24} Judas Makkabeüs ook en zijn broer Jonathan ging over de Jordaan, en reisde drie dagen reis in de wildernis,

{5:25} waar ze een ontmoeting met de Nabathites, die kwam tot hen op een vredelievende wijze, en vertelde hen elk ding dat was gebeurd met hun broeders in het land van Galaad:

{5:26} en hoe dat velen van hen werden opgesloten in Bosora, en Bosor, en Alema, Casphor, markeerde, en Carnaim; al deze steden zijn sterk en groot:

{5:27} en dat zij werden opgesloten in de rest van de steden van het land van Galaad, en dat tegen morrow ze hadden aangesteld om hun gastheer tegen de forten, en aan meenemen, en om hen te vernietigen alles in een dag.

{5:28} en Judas en zijn gastheer draaide plotseling door de manier van de wildernis tot Bosora; en toen hij had de stad won, hij doodde alle mannen met de rand van de zwaard, nam alle hun buit en brandde de stad met vuur,

{5:29} van vanwaar hij verwijderd door de nacht, en ging tot Hij kwam naar het fort.

{5:30} en zeggende in de ochtend die ze opgezocht, en, Zie, er was een ontelbare mensen rekening houdend met ladders

en andere motoren van oorlog, te nemen van het Fort: want zij

aangevallen hen.

{5:31} als Judas zag dan ook dat de slag was

begonnen, en dat de kreet van de stad ging omhoog naar de hemel, met

trompetten en een geweldig geluid,

{5:32} hij zeide tot zijn gastheer, de bestrijding van deze dag voor uw

broeders.

{5:33} zodat hij uitging achter hen in drie bedrijven,

wie hun trompetten klonk, en riep met gebed.

{5:34} dan de gastheer van Timotheus, wetende dat het was Makkabeüs, vluchtte uit hem: daarom hij sloeg hen met een grote slachting; zodat er werden gedood voor hen die dag ongeveer achtduizend mannen.

{5:35} dit gedaan, Judas afgeweken naar Maspha; en na

Hij had aangevallen het hij nam en daarin alle mannen doodden en ontvangen van de buit ervan en en het met vuur verbrand.

{5:36} Vandaar ging hij, en nam Casphon, Maged,

Bosor, en de andere steden van het land van Galaad.

{5:37} nadat deze dingen verzameld Timotheus een andere host en gelegerd tegen Raphon buiten de beek.

{5:38} dus Judas mannen stuurde naar de host, die bracht espy word hem, zeggende: al de heidenen die rondom ons zijn geassembleerd tot hen, zelfs een heel geweldige gastheer.

{5:39} huurde hij heeft ook de Arabians om hen te helpen en zij hebben hun tenten buiten de beek, klaar om te komen en bestrijden van thee. Na deze Judas ging om te voldoen aan

### **Pagina 655 1 Makkabeeën**

hen.

{5:40} dan Timotheus zeide tot de kapiteins van zijn gastheer,

Toen Judas en zijn gastheer in de buurt van de beek, komen als hij doorgeven

over eerste tot ons zullen we niet kunnen weerstaan hem; voor

Hij zal krachtig zegevieren tegen ons:

{5:41} maar als hij bang en kamp buiten de rivier, wij

zal gaan over hem, en hem overweldigen.

{5:42} nu toen Judas in de buurt van de beek, hij liet

de schriftgeleerden van het volk te blijven door de beek: wie

Hij gaf bevel, zeggende: geen mens te blijven lijdten

het kamp, maar laat alle komen aan de slag.

{5:43} dus hij ging eerste over unto hen, en alle mensen

na hem: vervolgens alle de heidenen, worden discomfited voordat

hem, hun wapens, cast away en vluchtte naar de tempel die bedroeg Carnaim.

{5:44} maar ze nam de stad, en brandde de tempel met dat alles daarin waren. Zo was Carnaim ingetogen, noch ze kon staan langer voordat Judas.

{5:45} dan Judas verzamelden alle Israëli's die waren in het land van Galaad, van de kleinste tot de grootste, zelfs hun vrouwen en hun kinderen, en hun spullen, een heel geweldige gastheer, aan het einde dat ze naar het land komen zou van Judea.

{5:46} nu wanneer zij kwam tot Ephron, (dit was een grote stad op de manier zoals zij zouden moeten gaan, zeer goed versterkt)

zij kunnen niet zich ervan, hetzij op de rechterhand of het links, maar moet moet passeren door het midden van het.

{5:47} dan ze van de stad ze uit, en stopte sloot tot de poorten met stenen.

{5:48} whereupon Judas gestuurd unto hen in vreedzaam

wijze, zeggende: laat ons passeren van uw land om te gaan in onze

eigen land, en niemand doet u pijn; We zullen alleen voet passeren: doch zij niet tot hem zou openen.

{5:49} daarom Judas voerde het bevel over een proclamatie aan het worden

gemaakt door de gastheer, dat iedere man moet zijn toonhoogte

tent in de plaats waar hij was.

{5:50} dus de soldaten gooide, en de stad alle aangerand die dag en die nacht, tot in de lengte de stad was geleverd in zijn handen:

{5:51} die vervolgens doodde alle mannen met de rand van de zwaard, en getogen van de stad, en nam van de buit daarvan, en

doorgegeven via de stad over hen die werden gedood.

{5:52} nadat dit ging ze over de Jordaan in de grote vlakte vóór Bethsan.

{5:53} en Judas bijeen die kwam

achter, en de mensen helemaal aangespoord door, tot zij kwamen in het land van Judea.

{5:54} dus ze ging naar de berg Sion met vreugde en blijdschap, waar zij brandoffers, offerde omdat niet een van hen werden gedood totdat zij teruggekeerd in vrede.

{5:55} nu wat tijd als Judas en Jonathan waren de land van Galaad en Simon zijn broer in Galilea vóór Ptolemais,

{5:56} Joseph de zoon van Zacharias, en ontmoeting, kapiteins van de garnizoenen, de dappere daden en oorlogszuchtige daden van gehoord die zij hadden gedaan.

{5:57} Daarom zeiden, laten we ook ons een naam krijgen, en ga strijd tegen de heidenen die rondom ons.

{5:58} dus als ze last tot het garnizoen had gegeven dat was met hen, ze ging richting van Jamnia.

{5:59} vervolgens kwam Gorgias en zijn mannen uit de stad vechten tegen hen.

{5:60} en zo was het, dat Joseph en Azaras werden gezet om te vlucht, en voortgezet tot de grenzen van Judea: en er die dag voor het volk van Israël over twee werden gedood duizend mannen.



{5:61} zo was er een grote omverwerping onder de kinderen van Israël, omdat zij niet waren gehoorzaamheid aan Judas en zijn broeders, maar dacht te doen van een moedige daad.

{5:62} bovendien deze mannen kwam niet van het nageslacht van degenen,

deliverance werd door wiens hand Israël gegeven.

{5:63} hoe het ook zij de man Judas en zijn broeders waren zeer bekend in de ogen van geheel Israël, en alles wat de Heiden, waar die hun naam hoorde

{5:64} zodat zoals de de mensen geassembleerd tot hen met vrolijke samenzang.

{5:65} daarna uitging Judas met zijn broeders, en vochten tegen de kinderen van Esau in het land naar de Zuid, waar hij sloeg Hebron, en de steden daarvan, en de vesting van het afgebroken en verbrand de torens daarvan ronde over.

{5:66} vandaar hij verwijderd om te gaan naar het land van de Filistijnen, en Samaria gepasseerd.

{5:67} op dat moment bepaalde priesters, shew wilden hun

moed, werden gedood in de strijd, voor dat zij uitgingen om te vechten

unadvisedly.

{5:68} dus Judas wendde zich tot Azotus in het land van de Filistijnen, en wanneer hij had gesloopt hun altaren, en hun gesneden beelden met vuur verbrand, en verwend hun steden, keerde hij terug in het land van Judea.

{6:1} over die tijd koning Antiochus transito door de hoge landen horen zeggen dat Elymais in het land van Perzië was een stad zeer bekend om de rijkdom, zilver, en goud;

{6:2} en dat er zat in een zeer rijke tempel, waarin bedekkingen van goud, en borstplaten, en schilden, waren die Alexander, zoon van Filips, de Macedonische koning die regeerde

eerst vertrokken onder de Grieken, er.

{6:3} Welnu hij kwam en zocht te nemen van de stad, en te verwennen maar hij was niet in staat, omdat zij van de stad, Gelet had daarvan, waarschuwing

{6:4} Rose omhoog tegen hem in de strijd: dus hij vluchtte, en Vandaar vertrok met geweldige zwaarte, en keerde terug naar

Babylon.

{6:5} bovendien er kwam iemand die hem tijdingen bracht

### **1 Makkabeeën pagina 656**

in Perzië, die de legers, die ging tegen het land van Judea, vlucht werden gezet:

{6:6} en dat Lysias, die ging weer eerste met een groot macht werd gedreven weg der Joden; en dat zij waren sterk door het pantser, en kracht en winkel van buit, gemaakt die ze had gekregen van de legers, wie ze had vernietigd:

{6:7} ook dat ze had de gruwel, gesloopt die hij had opgezet op het altaar in Jeruzalem, en dat ze had over het heiligdom met hoge muren, compassed als voorheen, en zijn stad Bethsura.

{6:8} nu toen de koning die woorden hoorde, hij was verbaasd en pijnlijke verplaatst: waarna hij hem vastgestelde op zijn bed en ziek voor verdriet, omdat zij niet overkomen hem zoals hij zocht.

{6:9} en er bleef hij vele dagen: voor zijn verdriet was steeds meer en meer, en hij maakte account dat hij moet

sterven.

{6:10} Welnu hij riep voor al zijn vrienden en zei tot hen, is de slaap van mijn ogen, en mijn hart gegaan breekt zeer ziekenverpleger.

{6:11} en ik dacht dat met mezelf, in welke verdrukking ben ik komen, en hoe groot een vloed van ellende is, waarin nu ben ik! want ik overvloedige en geliefde in mijn macht was.

{6:12} maar nu ik herinner me de kwalen die ik deed op Jeruzalem, en dat heb ik alle vaartuigen van goud en zilver dat waren daarin, en verzonden naar het vernietigen van de bewoners van

Judea zonder een reden.

{6:13} ik bemerk dus dat voor dit veroorzaken deze problemen zijn gekomen op mij, en zie, ik omkomen door grote verdriet in een vreemd land.

{6:14} vervolgens aangedrongen hij Philip, één van zijn vrienden, die

Hij maakte de heerser over alle zijn rijk,

{6:15} en gaf hem de kroon, en zijn kleding, en zijn

Signet, aan het eind dat hij zijn zoon Antiochus, moet opvoeden en

voeden hem voor het Koninkrijk.

{6:16} dus koning Antiochus stierf daar in de honderd veertig en negende jaar.

{6:17} nu wanneer Lysias wist dat de koning dood, was hij instellen van Antiochus zijn zoon die hij had opgevoed wordt jonge, te regeren in zijn plaats, en zijn naam hij noemde Eupator.

{6:18} hierover tijd zij die waren in de toren opgesloten de Israëli's rondom het heiligdom, en altijd gezocht hun pijn, en de versterking van de heidenen.

{6:19} Daarom Judas, purposing te vernietigen, riep alle mensen samen om hen te belegeren.

{6:20} zodat ze samen kwamen, en belegerden hen in de honderd en vijftigste jaar, en hij maakte mounts voor schot tegen hen, en andere motoren.

{6:21} hoe het ook zij sommige van hen die waren belegerde kreeg

weer, wie sommige goddeloze mannen van Israël sloot zich aan bij

zelf:

{6:22} en ze ging naar de koning en zei: hoe lang

zullen het ere gij vonnis uit te voeren, en te wreken onze broeders?

{6:23} heeft men bereid is om te dienen van uw vader, en te doen

Aangezien hij ons, zou hebben en te gehoorzamen aan zijn geboden;

{6:24} om welke reden zij van onze natie belegeren de toren, en zijn vervreemd van ons: bovendien als velen van ons als

ze kon licht zij doodden en verwend ons erfdeel.

{6:25} noch hebben zij uitgestrekt hun hand tegen ons alleen, maar ook tegen hun grenzen.

{6:26} en zie, deze dag zijn ze belegerde de toren in Jeruzalem, om het te nemen: het heiligdom ook en Bethsura ze hebben versterkt.

{6:27} Daarom als gij niet te voorkomen ze snel dat Dost, zij zullen doen de grotere dingen dan deze, noch zult gij in staat zijn om hen te beslissen.

{6:28} nu toen de koning dit hoorde, hij boos was, en al zijn vrienden, en de kapiteins van zijn verzameld leger, en die had last van het paard.

{6:29} er kwam ook tot hem van andere koninkrijken,  
en van de eilanden der zee, bands van gehuurde soldaten.

{6:30} zodat het nummer van zijn leger honderd was  
duizend lakeien, en twintig duizend ruiters, en twee  
en dertig olifanten uitgeoefend in strijd.

{6:31} deze ging door Idumea, en gooide tegen  
Bethsura, die zij vele dagen aangevallen, maken motoren  
van oorlog; maar ze van Bethsura kwam, en hen gebrand  
met vuur, en moedig gevochten.

{6:32} op deze Judas verwijderd uit de toren, en  
gooide in Bathzacharias, ten opzichte van de king's camp.

{6:33} dan de koning heel vroeg stijgt fel marcheerden  
met zijn gastheer naar Bathzacharias, waar zijn legers gemaakt  
ze klaar om de strijd, en de trompetten klonk.

{6:34} en aan het einde kunnen ze lokken de olifanten  
om te vechten, ze toen ze het bloed van druiven en  
moerbeien.

{6:35} Bovendien zij verdeeld de beesten onder de  
legers, en voor elke olifant zij duizend benoemd

mannen, gewapend met jassen van mail en helmen van koper op

hun hoofd; en daarnaast, voor ieder dier gewijd werden vijfhonderd ruiters van de beste.

{6:36} deze klaar waren bij elke gelegenheid: wheresoever het beest was, en waarheen het beest gingen, gingen ze ook, noch afgeweken ze hem.

{6:37} en bij de dieren waren er sterke torens van hout, die elke één van hen, waren snel girt tot hen met apparaten: er waren ook op ieder twee en dertig sterke mannen, die op hen, naast vochten de Indische die hem.

{6:38} wat betreft het overblijfsel van de ruiters, zij zette ze aan deze kant en die kant op de twee delen van de host geven Ze tekent wat te doen, en overal worden ingezet temidden van de rangen.

### **Pagina 657 1 Makkabeeën**

{6:39} nu wanneer de zon scheen op de schilden van goud en messing, de bergen glistered daarmee, scheen zoals lampen van vuur.



{6:40} dus deel van het king's army wordt verspreid op de hoge bergen, en een deel op de valleien onder, zij marcheerden op veilig en in orde.

{6:41} daarom dat alles het geluid van horen hun menigte en het marcheren van het bedrijf, en de rammelen van de kabelboom, werden verplaatst: voor het leger zeer was grote en machtige.

{6:42} dan Judas en zijn gastheer naderde, en ingevoerd in de strijd, en er werden gedood van de king's leger zes honderd mannen.

{6:43} Eleazar ook, bijgenaamd Savaran, waarnemen die een van de beesten, gewapend met koninklijke harnas, was hoger dan

al de rest, en veronderstellen dat de koning op hem,

{6:44} zette zich in gevaar, aan het eind dat hij zou kunnen zijn volk bevrijden, en hem een eeuwige naam krijgen:

{6:45} Welnu hij liep op hem moedig door het midden van de strijd, moord op de rechterhand, en op de links, zodat ze van hem waren verdeeld over beide zijden.

{6:46} die gedaan, Hij kroop onder de olifant, en

stak hem onder, en doodde hem: waarna de olifant viel omlaag op hem, en daar hij stierf.

{6:47} hoe het ook zij de rest van de Joden zien de kracht van de koning en het geweld van zijn troepen, draaide weg van hen.

{6:48} dan de king's leger ging naar Jeruzalem hen tegemoet, en de koning zijn tenten tegen Judea, en tegen de berg Sion.

{6:49} maar met hen die in Bethsura waren maakte hij vrede: want ze uit de stad, kwamen omdat ze had geen bevoorraadt er te verduren het beleg, dat een jaar van rest aan het land.

{6:50} dus de koning nam Bethsura, en er een garnizoen instellen om het te houden.

{6:51} wat betreft het heiligdom, belegerde hij het vele dagen: en stel daar artillerie met motoren en instrumenten te werpen brand en stenen, en stukken te werpen Darten en slingers.

{6:52} waarna ze maakten ook motoren tegen hun motoren en hield ze slag een lang seizoen.

{6:53} nog op het laatste, hun vaartuigen zonder voedsel, (daarvoor was het zevende jaar, en ze in Judea die waren verlost van de heidenen, had gegeten van het residu van de winkel;)

{6:54} er waren maar een paar links in het heiligdom, omdat de hongersnood dus zegevieren tegen hen, dat zij fain waren het verspreiden van zichzelf, ieder mens naar zijn eigen plaats.

{6:55} op dat moment Lysias hoorde zeggen, dat Philip, wie Antiochus de koning, whiles hij leefde, had aangewezen om zijn zoon Antiochus wellicht dat hij koning,

{6:56} was teruggekeerd uit Perzië en Media, en de King's host die ging ook met hem, en dat hij wilde Neem hem de uitspraak van de zaken.

{6:57} Daarom ging hij alle haast, en zei tegen de King en de kapiteins van de host en het bedrijf, wij dagelijks verval, en onze bevoorraadt zijn maar klein, en de plaats wij

lag Beleg tot sterk is en de zaken van het Koninkrijk liggen bij ons:

{6:58} nu laten dus we vrienden zijn met deze mannen,

en maak vrede met hen, en met alle hun natie;

{6:59} en verbond met hen, dat zij na zal leven

hun wetten, zoals ze vóór deden: want ze daarom zijn ontevreden, en al deze dingen, hebben gedaan omdat we hun wetten afgeschaft.

{6:60} dus de koning en de vorsten inhoud waren:

Daarom zond hij tot hen naar vrede; en ze daarvan is aanvaard.

{6:61} de koning en de prinsen maakte ook een eed tot hen: waarna ze ging uit de sterke greep.

{6:62} dan de koning aangegaan berg Sion; maar wanneer Hij zag de sterkte van de plaats, brak hij zijn eed dat hij gemaakt had, en gaf gebod te trekken van de muur ronde over.

{6:63} Afterward vertrok hij in alle haast, en terug tot Antiochia, waar hij vond Philip als meester van de stad: dus hij tegen hem vocht, en nam de stad met geweld.

{7:1} in het honderd en één en vijftigste jaar Demetrius de zoon van Seleucus afgeweken van Rome, en kwam met een paar mensen tot een stad van de zeekust, en er heerste.

{7:2} en trad hij in het paleis van zijn voorouders,  
dus het was, dat zijn troepen had genomen Antiochus en Lysias,  
tot

Breng ze hem.

{7:3} Welnu, laat wanneer hij het wist, zei hij, het me niet  
hun gezichten zien.

{7:4} dus zijn gastheer hen doodde. Nu toen Demetrius was  
ingesteld op de troon van zijn Koninkrijk,

{7:5} daar kwam tot hem alle goddelozen en goddeloze  
mannen van Israël, die Alkimus, die verlangende was hoog  
priester, voor hun kapitein:

{7:6} en ze beschuldigd de mensen aan de koning, zeggende:  
Judas en zijn broeders heb gedood al uw vrienden, en gedreven  
ons uit ons eigen land.

{7:7} nu sturen dus enkele man wie gij trustest,  
en laat hem gaan en zien wat hij heeft gesloten tussen havock  
ons, de king's land, en laat hem straft hen met alle  
hen die steun van hen.

{7:8} dan de koning koos Bacchides, een vriend van de koning,  
die regeerde na de zondvloed, en was een groot man in de

Koninkrijk, en trouw aan de koning,

{7:9} en hem stuurde hij met die goddelozen Alkimus, wie

Hij maakte van de hogepriester, en gebod dat hij moet nemen  
wraak van de kinderen van Israël.

{7:10} dus ze vertrok, en kwam met een grote macht

### **1 Makkabeeën pagina 658**

in het land van Judea, waar ze naar Judas boodschappers  
gestuurd

en zijn broeders met vredige woorden huichelachtig.

{7:11} maar ze gaf geen aandacht aan hun woorden; want zij  
zag

dat ze met een grote macht komen waren.

{7:12} dan er monterden tot Alkimus en

Bacchides een gezelschap van schrijvers, justitie vereist.

{7:13} nu de Assideans waren de eerste onder de  
kinderen van Israël dat vrede van hen geprobeerd:

{7:14} voor zei ze, dat is een priester van het nageslacht van  
Aaron is gekomen met dit leger en hij zal ons geen kwaad doen.

{7:15} zo hij sprak tot hen, vreedzaam, en bezwoer

hen, zeggende, wij de schade zal aanschaffen noch u noch  
uw vrienden.

{7:16} waarna zij hem geloofden: doch hij nam van hen weerkeren mannen, en doodde hen in één dag, volgens aan de woorden die hij schreef,

{7:17} het vlees van uw heiligen hebben ze uitgeworpen, en hun

bloed hebben vergoten ze ronde over Jeruzalem, en er was geen om te begraven.

{7:18} daarom de angst en de angst van hen viel op alle de mensen, die zei: er is geen waarheid noch gerechtigheid voor ze het verbond hebben verbroken en de eed die zij gemaakt.

{7:19} verwijderd na deze, Bacchides van Jeruzalem, en zijn tenten op in Bezeth, waar hij verzonden en nam veel van de mannen die hem in de steek had gelaten, en bepaalde van de

mensen ook, en toen hij hen had gedood, hij wierp hen in de grote pit.

{7:20} dan wil hij het land Alkimus, en

links met hem een macht om te helpen hem: dus Bacchides ging naar de

koning.

{7:21} maar Alkimus aangevoerd voor het hoge priesterschap.

{7:22} en tot hem zijn toevlucht alle zoals verontrust de mensen, die, nadat ze had gekregen van het land van Juda, naar hun macht, deed veel pijn in Israël.

{7:23} nu toen Judas zag al de ellende die Alkimus en zijn bedrijf had gedaan onder de Israëli's, zelfs boven de heidenen,

{7:24} ging hij in alle van de kusten van Judea ronde over, en nam wraak van hen die had opstand van hem, dus dat zij durfden niet meer uitgaan in het land.

{7:25} aan de andere kant, toen Alkimus zag dat Judas en zijn bedrijf de overhand had gekregen, en wist dat Hij was niet in staat zijn aan hun kracht, ging hij opnieuw op de koning en zei alle de slechtste van hen die hij kon.

{7:26} dan zond de koning Nicanor, één van zijn geachte prinsen, een man die kale dodelijke haat tot Israël, met gebod om het volk te vernietigen.

{7:27} dus Nicanor kwam naar Jeruzalem met een grote kracht; en Judas en zijn broeders huichelachtig met verzonden



vriendelijke woorden, zeggende:

{7:28} laat er geen gevecht tussen mij en u; Doe ik komen met een paar mannen, dat ik u in alle rust mag zien.

{7:29} kwam hij dus Judas, en ze groette een een ander vreedzaam. Doch waren de vijanden bereid om te Judas door geweld meenemen.

{7:30} dat ding nadat het was bekend bij Judas, te weten, dat hij kwam tot hem met bedrog, hij was pijnlijk bang voor hem, en zijn gezicht niet meer zou zien.

{7:31} Nicanor ook, toen hij zag dat zijn advocaat was ontdekte, vertrokken naar het bestrijden van Judas naast Capharsalama:

{7:32} waar er werden gedood van Nicanor de kant over vijf duizend mannen, en de rest vluchtte de stad van David.

{7:33} na dit ging Nicanor tot de berg Sion, en Er kwam uit het heiligdom van bepaalde van de priesters en Sommige van de oudsten van het volk, om hem vreedzaam, groet

en shew hem het brandoffer die werd aangeboden voor de koning.

{7:34} maar hij hen bespot en lachte naar hen, en ze schandalig, misbruikt en sprak trots,

{7:35} en sware in zijn verbolgenheid, zeggende: tenzij Judas en zijn gastheer worden nu geleverd in mijn handen, als ooit ik kom

weer in veiligheid, ik zal branden van dit huis: en met dat hij in een grote woede uitging.

{7:36} dan de priesters ingevuld, en stond voor de altaar en de tempel, huilen, en zeggen,

{7:37} gij, O Heer, dit Parlement te noemen kiezen door uw naam en een huis van gebed en petitie voor uw mensen:

{7:38} van deze man en zijn gastheer worden gewroken, en laat ze

door het zwaard vallen: onthouden hun godslasteringen, en lijden

ze niet langer blijven.

{7:39} dus Nicanor uit Jeruzalem gingen, en zijn gooide tenten in Bethhoron, waar een host uit Syrië hem ontmoette.

{7:40} maar Judas gooide in Adasa met drie duizend mannen, en daar hij bad, zeggende:

{7:41} O Heer, toen zij die waren verzonden van de koning van de Assyriërs blasphemed, uw engel uitging, en sloeg honderd tachtig en vijfduizend van hen.

{7:42} vernietigen gij alzo deze host voor ons deze dag, dat de rest weten mag dat hij heeft gesproken blasphemously tegen uw heiligdom, en gij hem beoordelen volgens zijn goddeloosheid.

{7:43} zodat de dertiende dag van de maand Adar de hosts sloot zich aan bij de slag bij: maar Nicanor de gastheer was discomfited, en hij zelf werd eerst in de strijd gedood.

{7:44} nu toen Nicanor de host zag dat hij werd gedood, ze hun wapens, cast away en vluchtte.

{7:45} dan zij vervolgd na hen een dagje reis, van Adasa tot Gazera, een alarmbel na hen met hun trompetten.

### **Pagina 659 1 Makkabeeën**

{7:46} waarna ze kwam voort uit alle steden van Judea omstreken, en gesloten hen in; zodat ze draaien terug op hen die hen nagestreefd, werden alle gedood met het

zwaard, en niet een van hen bleef.

{7:47} daarna nam ze de buit en de prooi, en sloeg af Nicanors hoofd, en zijn rechterhand, die hij zo trots uitgestrekt, en bracht hen weg, en opgehangen hen omhoog naar Jeruzalem.

{7:48} voor deze oorzaak de mensen zeer verheugden zich, en zij

gehouden die dag een dag van grote blijdschap.

{7:49} Bovendien ze geordend te houden jaarlijks deze dag, wordt de dertiende Adar.

{7:50} dus het land van Juda werd in de rust een poosje.

{8:1} nu Judas had gehoord van de de Romeinen, dat zij waren machtig en dappere mannen, en zou zoals liefdevol

Ga akkoord met alle die zich zelf aan hen, en maak een

Liga van vriendschap met dat alles kwam tot hen;

{8:2} en dat zij waren mannen van grote heldhaftigheid. Het werd verteld

hem ook daden van hun oorlogen en nobele die zij hadden gedaan

onder de Galaten, en hoe ze hen, had veroverd

en bracht hen onder eerbetoon;

{8:3} en wat ze gedaan hadden in het land van Spanje, voor het winnen van de mijnen van het zilver en goud, dat is er;

{8:4} en dat door hun beleid en geduld had ze alle de plaats veroverd alsof het heel ver van hen; en de koningen, ook die kwam tegen hen uit de uiterste deel van de aarde, tot ze had hen, discomfited en gezien ze een geweldige omver te werpen, zodat de rest gaf hen eerbetoon jaarlijks:

{8:5} naast dit, hoe zij had in de slag bij discomfited Philip en Perseus, koning van de Citims, met anderen die hief zich tegen hen, en had te overwinnen:

{8:6} hoe ook Antiochus de grote koning van Azië, die kwam tegen hen in de strijd, die een honderd en twintig olifanten, met ruiters, strijdwagens en een zeer grote leger, werd discomfited door hen;

{8:7} en hoe zij vond hem levend, en verbond zich ertoe dat Hij en zoals regeerde na hem een groot eerbetoon, moet betalen

en geven van gijzelaars, en hetgeen is overeengekomen,

{8:8} en het land van India, en Media en Lydia en van de goodliest landen, die ze nam van hem, en gaf aan koning Eumenes:

{8:9} bovendien hoe de Grieken was vastbesloten om te Kom en vernietigen;

{8:10} en dat zij, met kennis daarvan verzonden tegen hen een bepaalde kapitein, en vechten met hen doodde veel van hen, en droegen weg gevangenen hun echtgenotes en hun kinderen, verwend hen en nam bezit van hun landerijen, hun sterke wachtruimten gesloopt en bracht ze als hun personeelsleden tot op deze dag:

{8:11} het was vertelde hem trouwens, hoe zij vernietigd en onder hun heerschappij gebracht, alle andere koninkrijken en eilanden

dat op elk gewenst moment verzet tegen hen;

{8:12} maar met hun vrienden en zoals hen ingeroepen

Ze hielden amity: en dat zij had veroverd koninkrijken

zowel ver als nadert, zodat als alles wat gehoord van hun naam bang van hen waren:

{8:13} dat wie ze naar een Koninkrijk helpen zou,

die regeren; en wie ze weer zou ze verdringen:

tot slot, dat ze zeer waren verheven:

{8:14} nog voor alle deze geen van hen droegen een krans of was

gekleed in paars, tot daardoor worden vergroot:

{8:15} bovendien hoe ze hadden gemaakt voor zichzelf een

Huis van de Senaat, waarin drie honderd en twintig mannen zat in

Raad dagelijks, altijd consulting voor het volk, tot het einde zij kunnen ook worden besteld:

{8:16} en dat zij hun regering aan een gepleegd

man jaarlijks, die over alle hun land, en dat heerste

allen waren gehoorzaam aan die ene, en dat er geen was

afgunst, noch emmulation onder hen.

{8:17} als tegenprestatie voor deze dingen, Judas koos

Eupolemus de zoon van Johannes, de zoon van Accos, en Jason de

zoon van Eleazar, en stuurde ze naar Rome, om het maken van een competitie van

Amity en Confederatie met hen,

{8:18} en intreat hen dat zou zij het juk

van hen; want zij zag dat het Koninkrijk van de Grieken  
het onderdrukken van Israël met dienstbaarheid.

{8:19} dus gingen ze naar Rome, dat was een zeer  
grote reis, en kwam in de Senaat, waar ze sprak  
en zei.

{8:20} Judas Makkabeüs met zijn broeders, en het volk  
van de Joden, gezonden heb ons u, een confederatie  
en vrede met u, en dat we misschien geregistreerd uw  
Bondgenoten en vrienden.

{8:21} dus overigens blij de Romeinen goed.

{8:22} en dit is de kopie van de brief die de Senaat  
schreef terug opnieuw in tabellen van messing, en verzonden  
naar Jeruzalem,

dat er zij zouden kunnen hebben door hen een gedenkteken  
van vrede en

Confederatie:

{8:23} goed succes worden aan de Romeinen, en aan de  
mensen

van de Joden, over zee en over land voor ooit: het zwaard ook  
en

vijand zijn verre van hen,



{8:24} als er eerst een oorlog tegen de Romeinen komen of om het even welk van hun bondgenoten gedurende hun heerschappij,

{8:25} het volk van de Joden draagt ze, als de tijd worden benoemd, met hun hele hart:

{8:26} noch zullen zij geven iets tot hen die oorlog op hen, of hen helpen met voedsel, wapens, geld, of schepen, zoals het heeft leek goed tot de Romeinen; maar zij houden hun verbonden zonder enig ding  
Daarom.

{8:27} op dezelfde wijze ook, als de oorlog komt eerst op de natie van de Joden, de Romeinen zal hen helpen met alle hun hart, als de tijd hen worden benoemd volgens:

{8:28} noch bevoorraadt worden verstrekt aan hen die nemen deel tegen hen, of wapens, of geld, of schepen, zoals het heeft

### **1 Makkabeeën pagina 660**

leek goed aan de Romeinen; maar zij houden hun convenanten, en dat zonder bedrog.

{8:29} volgens deze artikelen de Romeinen maakten een verbond met het volk van de Joden.

{8:30} hoe het ook zij als hierna de ene partij of andere te voldoen om te kunnen toevoegen of verminderen van enig ding, dat zij kunnen

Doe het op hun genoegens, en wat zij zal toevoegen of Neem zal weg worden bekrachtigd.

{8:31} en als het aanraken van de kwaden Demetrius doet aan de Joden, die we hebben geschreven tot hem, zeggende, daarom gij

gemaakt van uw juk zwaar op onze vrienden en bondgenoten de

Joden?

{8:32} als ze dan ook niet meer tegen u klagen,

Wij zullen hen recht doen, en vechten met u over zee en door land.

{9:1} Bovendien, toen Demetrius de Nicanor hoorde

en zijn gastheer in de strijd waren gedood, stuurde hij Bacchides en

Alkimus in het land van Judea, de tweede keer, en met hen de belangrijkste sterkte van zijn gastheer:

{9:2} die uitging door de manier waarop dat leidt tot Galgala, en sloegen hun tenten op voor Masaloth, die deel uitmaakt van Arbela,

en nadat zij het had gewonnen, doodden zij veel mensen.

{9:3} ook de eerste maand van de honderd vijftig en de tweede jaar die zij gelegerd vóór Jeruzalem:

{9:4} van vanwaar ze verwijderd, en ging naar Berea, met twintig duizend voetsoldaten en tweeduizend ruiters.

{9:5} nu Judas had zijn tenten op in Eleasa, en drie duizend gekozen mannen met hem:

{9:6} die de veelheid van het andere leger naar hij zo te zien groot waren zere bang; waarna veel overgebracht

buiten zichzelf van de Heerscharen, zodat als woonplaats van hen niet

meer maar achthonderd mannen.

{9:7} als Judas daarom zag dat zijn gastheer slipt weg,

en dat de strijd op hem gedrukt, hij was pijnlijk last in geest, en veel verontruste, voor dat hij had geen tijd om te verzamelen

ze samen.

{9:8} niettemin tot hen die bleef hij zei, laat

ons ontstaan en gaan tegen onze vijanden, als zo wij mogelijk om te vechten met hen.

{9:9} maar ze dehorted hem, zeggende: wij zullen nooit

staat: laten we nu liever onze levens redden, en hierna zullen we

terug met onze broeders en vechten tegen hen: want wij zijn maar paar.

{9:10} dan Judas zei, God verhoede, dat ik dit moet doen ding, en vluchten weg van hen: als onze tijd komen, laat het ons sterven manhaftig voor onze broeders, en laat ons niet vlek onze eer.

{9:11} met dat de host van Bacchides verwijderd uit hun tenten, en stond ten opzichte van hen, hun ruiters worden onderverdeeld in twee troepen, en hun slingers en boogschutters voordat u de host en zij die marcheerden in de foreward te gaan waren alle machtige mannen.

{9:12} wat Bacchides, was hij in de rechter vleugel: zodat het host op de twee delen naderde, en hun trompetten klonk.

{9:13} ze ook van Judas kant, zelfs ze klonk hun trompetten ook, zodat de aarde bij het geluid van beefde de legers, en de strijd voortgezet van 's morgens vroeg tot 's avonds.

{9:14} nu wanneer Judas waargenomen dat Bacchides en de  
zijn leger werden aan de rechterkant, nam hij met  
hem alle hardy mannen,

{9:15} die de rechtse discomfited, en hen nagestreefde  
tot de mount Azotus.

{9:16} maar toen zij van de linkervleugel zagen dat zij van de  
rechtse waren discomfited, zij gevolgd bij Judas en  
hen die bij hem op de hielen harde van achter waren:

{9:17} waarna er een pijnlijke strijd, zodat als was  
Velen werden gedood op beide delen.

{9:18} Judas ook werd gedood, en het overblijfsel vluchtte.

{9:19} dan Jonathan en Simon nam Judas hun  
broer, en hem te begraven in het graf van zijn vaderen in  
Modin.

{9:20} Bovendien jammerde zij hem, en geheel Israël gemaakt  
groot geweeklaag voor hem, en betreurde vele dagen,  
zeggende:

{9:21} hoe is de dappere man gevallen, die Israël geleverd!

{9:22} wat betreft de andere dingen over Judas en zijn  
oorlogen, en de nobele daden die hij deed, en zijn grootheid,

ze zijn niet geschreven: want zij heel veel waren.

{9:23} nu na de dood van Judas de goddelozen begon te hun hoofden naar voren gebracht in alle van de kusten van Israël, en er

ontstaan van alle zoals smeedijzeren ongerechtigheid.

{9:24} in die dagen ook was er een zeer grote hongersnood, door een reden waarvan het land kwam in opstand, en ging met hen.

{9:25} dan Bacchides koos de goddelozen, en gemaakt hen lords van het land.

{9:26} en ze maakten onderzoek en zoek naar Judas' vrienden, en brachten hen tot Bacchides, die nam wraak van hen, en gebruikten ze despitefully.

{9:27} dus was er een grote ellende in Israël, dergelijke waarvan niet was sinds de tijd dat een profeet werd niet gezien onder hen.

{9:28} om die reden alle Judas vrienden kwamen, en Jonathan, zeide

{9:29} sinds uw broeder Judas stierf, hebben we geen man als hem te gaan tegen onze vijanden, en Bacchides, en tegen hen van onze natie die zijn tegenstanders aan ons.

{9:30} nu daarom wij u deze dag besloten hebben te worden onze Prins en de kapitein in zijn plaats regeerde, opdat gij moogt strijd onze gevechten.

{9:31} op dit Jonathan nam het bestuur op hem op dat moment, en rose omhoog in plaats van zijn broer Judas.

{9:32} maar wanneer Bacchides gat kennis daarvan, hij Gezocht voor om hem te doden

### **Pagina 661 1 Makkabeeën**

{9:33} dan Jonathan, en Simon zijn broer, en dat allemaal met hem, dat waarnemen waren in de wildernis van gevlucht Thecoe, en sloegen hun tenten door het water van het zwembad

Asphar.

{9:34} die toen Bacchides begrepen, kwam hij in de buurt van naar Jordanië met al zijn gastheer op de sabbatdag.

{9:35} nu Jonathan zijn broer John, een kapitein had gestuurd van het volk, om te bidden voor zijn vrienden de Nabathites, dat zij

hun vervoer, die veel was zou kunnen met hen verlaten.

{9:36} maar de kinderen van Jambri kwam uit Medaba,

nam John en alles wat hij had, en ging hun weg met het.

{9:37} nadat dit kwam word Jonathan en Simon zijn broer, dat de kinderen van Jambri een geweldig huwelijk maakte,

en brachten de bruid van Nadabatha met een grote trein, als de dochter van een van de grote prinsen van Israëlieten.

{9:38} Daarom zij herinnerden John hun broer, en ging, en verborg zich onder de dekking van de Berg:

{9:39} waar ze hun ogen opgetild, en keek, en, Zie, er was veel ado en grote vervoer: en de bruidegom kwamen tevoorschijn, en zijn vrienden en broeders, om te hen tegemoet met trommels, en instrumenten van musick, en veel wapens.

{9:40} dan Jonathan en zij die met hem waren steeg tegen hen van de plaats waar ze lag in hinderlaag, en gemaakt van een slachting van hen in zo'n soort, zoveel viel naar beneden



dood, en het overblijfsel vluchtte de berg, en zij namen alle hun buit.

{9:41} dus werd het huwelijk omgezet in rouw, en het geluid van hun melodie in jammerklacht.

{9:42} dus als ze hadden gewroken volledig het bloed van hun broer, ze draaide zich weer om het moeras van Jordanië.

{9:43} nu toen Bacchides hiervan hoorde, hij kwam op de Sabbat tot de banken van Jordanië met een grote macht.

{9:44} dan Jonathan zei tegen zijn bedrijf, laten wij opgaan nu en strijd voor ons leven, daarvoor staat niet met ons om te dag, net als in de verleden tijd:

{9:45} want zie, de strijd is voor ons en achter ons, en het water van Jordanië op deze kant en die kant, het moeras Evenzo en hout, geen van beiden is er plaats voor ons te wenden opzij.

{9:46} roep daarom gij nu hemel, opdat gij zijn verlost van de hand van uw vijanden.

{9:47} met dat zij zich aansloten bij slag en Jonathan strekte zijn hand om te slaan van Bacchides, maar hij draaide terug van hem.

{9:48} dan Jonathan en zij die met hem sprong waren in Jordanië, en zwom tot de andere bank: doch de andere gepasseerd niet Jordanië tot hen.

{9:49} dus er werden gedood van Bacchides kant die dag zo'n duizend mannen.

{9:50} daarna keerde Bacchides naar Jeruzalem en herstelde de sterke citeert in Judea; het fort in Jericho, en Emmaus, en Bethhoron, Bethel en Thamnatha, Pharathoni en Taphon, dit deed hij versterken met hoge muren, poorten en bars.

{9:51} en daarin zette hij een garnizoen, dat ze misschien werken van boosheid op Israël.

{9:52} hij versterkte ook de stad Bethsura, en Gazera, toren en de put krachten in hen, en verstrekking van bevoorraadt.

{9:53} trouwens, nam hij de chief mannen zonen de land voor gijzelaars, en zet ze in de toren op Jeruzalem te worden bewaard.

{9:54} bovendien in de honderd vijftig en derde jaar, in de tweede maand, Alkimus geboden dat de muur van de

binnenplaats van het heiligdom moet worden afgebroken; Hij ook de werken van de profeten gesloopt {9:55} en toen hij begon te pull-down, zelfs op dat moment was Alkimus geplaagd, en zijn enterprizes belemmerd: voor zijn mond werd tegengehouden en hij werd genomen met een parese, zodat

Hij kon niet meer spreken van enig ding, noch geven van volgorde

betreffende zijn huis.

{9:56} dus Alkimus overleed op dat moment met grote kwelling.

{9:57} nu toen Bacchides zag dat Alkimus dood was,

Hij keerde terug naar de koning: waarna het land van Judea werd

twee jaar rusten.

{9:58} dan alle goddeloze mannen een Raad gehouden, zeggende:

Zie, Jonathan zijn bedrijf zijn en op hun gemak, wonen zonder zorg: nu daarom wij hierheen, Bacchides brengen die neemt hen allen in één nacht.

{9:59} dus ze ging en met hem overlegd.

{9:60} vervolgens verwijderd hij, en kwam met een geweldige gastheer, en

brieven gestuurd heimelijk zijn volgelingen in Judea, dat zij zouden

Jonathan en hen die bij hem waren: doch zij

kon niet, omdat hun raadsman tot hen bekend was.

{9:61} Welnu zij van de mannen van het land namen,

dat waren de indieners van dat onheil, over vijftig personen, en doodden hen.

{9:62} daarna Jonathan, en Simon, en zij die

met hem, waren ze ontsnapte aan Bethbasi, die in de

wildernis, zij het verval daarvan hersteld en gemaakt

het sterk.

{9:63} dat ding als Bacchides wist, verzamelde hij

samen woord al zijn gastheer, en verzonden aan hen die waren van

Judea.

{9:64} daarna gingen hij en belegerden tegen Bethbasi; en

zij vochten tegen een lang seizoen en maakten motoren van oorlog.

{9:65} maar Jonathan liet zijn broer Simon in de stad, en

begaven zich in het land, en met een bepaalde

nummer ging hij weer.

{9:66} en hij sloeg Odonarkes en zijn broeders, en de kinderen van Phasiron in hun tent.

## **1 Makkabeeën pagina 662**

{9:67} en toen hij begon te slaan ze, en kwam met zijn troepen, Simon en zijn bedrijf ging uit van de stad, en verbrand op de motoren van de oorlog,

{9:68} en Bacchides, die werd bestreden discomfited door hen en zij hem pijnlijke verdrukte: voor zijn Counsel en de travail was tevergeefs.

{9:69} Welnu hij zeer verbolgen op de goddelozen was dat gaf hem raadsman te komen in het land, voor zover als Hij doodde velen van hen, en besloten om terug te keren in zijn eigen land.

{9:70} blijke waarvan als Jonathan kennis had, zond hij ambassadeurs unto hem, tot het einde hij wil vrede met hem, en hen de gevangenen te bevrijden.

{9:71} dat ding hij aanvaard, en deed volgens zijn eisen, en bezwoer hem dat hij hem nooit zou doen schade toebrengen aan al de dagen van zijn leven.

{9:72} als dus hij had hersteld hem de  
gevangenen die hij voorheen had genomen uit het land van  
Judea, hij keerde terug en ging onderweg naar zijn eigen land,  
geen van beide kwam hij niet meer in hun grenzen.

{9:73} zo het zwaard opgehouden uit Israël: maar Jonathan  
woonde op Machmas, en begon te regeren de mensen; en hij  
de goddeloze mannen uit Israël vernietigd.

{10:1} in de honderd en zestigste jaar Alexander, de zoon  
bijgenaamd van Antiochus Epiphanes, ging en nam  
Ptolemais: voor de mensen kreeg hem, door middel  
blijke waarvan hij regeerde er,

{10:2} nu toen koning Demetrius daarvan hoorde, hij  
een meer dan geweldige gastheer bijeen, en uitging  
tegen hem te vechten.

{10:3} bovendien Demetrius verzonden brieven tot Jonathan  
met liefdevolle woorden, dus als hij hem uitvergroot.

{10:4} voor zei hij, laten we eerst het maken van vrede met  
hem,

voordat hij samen met Alexander tegen ons:

{10:5} Else zal hij zich herinneren alle de kwaden die we hebben

gedaan tegen hem, en zijn broeders en zijn volk.

{10:6} Daarom gaf hij hem autoriteit om te verzamelen samen een host, en te voorzien van wapens, die hij zou kunnen helpen

hem in de strijd: hij gebod ook dat de gijzelaars die werden in de toren moeten worden bezorgd, hem.

{10:7} dan Jonathan kwam naar Jeruzalem, en lees de letters in het publiek van alle mensen, en van hen die waren in de toren:

{10:8} die waren bang, pijnlijke toen zij hoorden dat de koning had hem gegeven bevoegdheid om het verzamelen van een host.

{10:9}, waarna ze van de toren geleverd hun gijzelaars tot Jonathan, en hij heeft hen tot hun ouders.

{10:10} dit gedaan, Jonathan vestigde zich zelf in Jeruzalem, en begon te bouwen en herstellen van de stad.

{10:11} en hij gebod de werklui te bouwen de muren en de berg Sion en ongeveer met vierkante stenen voor verrijking; en zij deed.

{10:12} dan de vreemdelingen, die in de forten waren

welke Bacchides had gebouwd, vluchtte weg;

{10:13} zodanig als ieder mens zijn plaats verliet, en ging in zijn eigen land.

{10:14} alleen op bepaalde die had Bethsura verlaten de wet en de geboden bleef nog: voor het was hun plek toevluchtsoord.

{10:15} nu wanneer koning Alexander had gehoord wat beloofd Demetrius had gestuurd unto Jonathan: wanneer ook het

was vertelde hem van de gevechten en edele daden die hij en zijn

broeders had gedaan, en de pijn die ze had meegemaakt,

{10:16} zei hij, zullen we vinden dergelijke een andere man? nu Daarom zullen we hem onze vriend en de zuidelijke.

{10:17} op dit hij schreef een brief, en stuurde het tot hem:

Volgens deze woorden, zeggende:

{10:18} koning Alexander aan zijn broer Jonathan zendt begroeting:

{10:19} hebben we gehoord van u, dat gij een man van zijt grote kracht, en meet om onze vriend.

{10:20} daarom nu deze dag we u wijden om de



de hogepriester van uw natie, en te worden genoemd de king's vriend;

(en therewithal stuurde hij hem een paarse badjas en een krans van

goud:) en vereisen u om ons deel te nemen, en houden van vriendschap

met ons.

{10:21} zo in de zevende maand van de honderd en zestigste jaar, op het feest van de Tabernakel zetten Jonathan het Heilig Kleed, en troepen verzameld, en op voorwaarde veel armour.

{10:22} blijke waarvan toen Demetrius hoorde, hij zeer was Sorry, en zei:

{10:23} Wat hebben wij gedaan, dat Alexander heeft belet ons in het maken van de vriendschap met de Joden te versterken

zelf?

{10:24} ik ook zal schrijven naar hen woorden van aanmoediging, en belofte hen waardigheid en geschenken, die ik

wellicht hun steun.

{10:25} stuurde hij daarom tot hen daartoe: koning

Demetrius tot het volk van de Joden zendt groet:

{10:26} overwegende dat gij met ons verbonden hebben  
gehouden en

voortgezet in onze vriendschap, niet toetreden tot uzelf met  
onze

vijanden, we hebben hiervan gehoord, en zijn blij.

{10:27} daarom nu blijven nog gij weest getrouw

tot ons, en we zullen goed vergelden u voor de dingen die gij  
doen in onze naam,

{10:28} zal verlenen u vele immuniteiten en geven  
u beloont.

{10:29} en nu doe ik u, gratis en om uwentwil ik

vrijlating van alle Joden, uit eerbetoon en uit de douane van  
zout, en van kroon belastingen,

### **Pagina 663 1 Makkabeeën**

{10.30} en van hetgeen mij tot degene

ontvangen voor het derde deel of het zaad en de helft van het  
fruit

van de bomen vrijgeven ik het van deze dag weer, zodat zij  
zullen

niet worden genomen van het land van Judea, noch van de drie

regeringen die men uit het land worden toegevoegd van Samaria en Galilea, vanaf deze dag weer voor evermore.

{10:31} laat Jeruzalem worden ook heilig en gratis, met de grenzen daarvan, zowel van tienden en eerbetoon.

{10:32} en wat betreft de toren die in Jeruzalem, ik opbrengst van autoriteit overheen, en geven de hoge priester, dat hij

kunnen vaststellen in het zulke mannen zoals hij kiezen zal om het te houden.

{10:33} bovendien ik vrij vastgesteldop liberty elke één van de Joden, die waren genomen gevangenen uit het land van Judea, in

een deel van mijn Koninkrijk, en ik zal dat alle mijn officieren kwijtschelding

het eerbetoon zelfs van hun vee.

{10:34} Bovendien zal ik dat al de feesten, en

Sabbatten, en Nieuwemaansdagen, en plechtige dagen, en de drie

dagen voor het feest, en de drie dagen na het feest

worden alle immuniteit en vrijheid voor alle Joden in mijn rijk.

{10:35} geen man hebben ook autoriteit te mengen met

of te lastig om het even welk van hen in elke aangelegenheid.

{10:36} ik zal verder, die er worden ingeschreven onder de King's troepen bij de dertig duizend mannen van de Joden, tot Wie betalen zullen worden gegeven, zoals behoort tot alle king's krachten.

{10:37} en van hen sommige moeten worden aangebracht in de king's

sterke bezit, waarvan ook enkele worden vastgesteld over de zaken

van het Koninkrijk, dat zijn vertrouwen: en ik zal die hun toezichthouders en gouverneurs van zichzelf, en dat zij leven na hun eigen wetten, zelfs als de koning heeft geboden in het land van Judea.

{10:38} en met betrekking tot de drie regeringen die zijn ze worden toegevoegd aan Judea uit het land van Samaria, laten

samen met Judea, dat zij kunnen worden gerekend zijn onder een, noch gebonden te gehoorzamen andere autoriteit dan van de hogepriester.

{10:39} wat Ptolemais, en het land daarop, met betrekking Ik geef het als een geschenk aan het heiligdom in Jeruzalem voor de nodige expences van het heiligdom.

{10:40} Bovendien geef ik elk jaar vijftien duizend sikkels zilver uit de king's accounts van de plaatsen vandaag.

{10:41} en alle de corrigeren, die de officieren betaald niet worden in zoals in vroegere tijd, van voortaan verstrekt naar de werken van de tempel.

{10:42} en daarnaast de vijfduizend sikkels zilver, die zij heeft genomen van het gebruik van de tempel van de rekeningen per jaar, zelfs die dingen zullen worden uitgebracht, omdat ze aan de priesters die minister appertain.

{10:43} en wie zij die vluchten tot de tempel in Jeruzalem, of worden binnen de vrijheden hiervan, wordt dank verschuldigd aan de koning of voor elk ander materiaal, laten worden

op vrijheid, en dat allemaal hebben ze in mijn rijk.

{10:44} voor het gebouw ook en herstel van de werken van het heiligdom expences dient te worden gegeven van de king's rekeningen.

{10:45} Ja, en voor de bouw van de muren van Jeruzalem, en de toevoeging daarvan rond over, expences

worden verstrekt uit de king's de rekeningen, alsook voor de gebouw van de muren in Judea.

{10:46} nu toen Jonathan en de mensen hoorde dit woorden, ze gaf geen krediet voor hen, noch hen, ontvangen omdat ze het grote kwaad dat hij had gedaan vergeten in Israël; want hij had geteisterd ze erg pijnlijk.

{10:47} maar ze waren met Alexander welbehagen, omdat hij was de eerste die van ware vrede met smeekte hen, en zij waren altijd zuidelijke met hem.

{10:48} dan verzameld koning Alexander grote krachten, en kampeerden ten opzichte van Demetrius.

{10:49} en na de twee koningen is toegetreden tot slag, Demetrius' host vluchtte: maar Alexander volgde na hem, en heerste tegen hen.

{10:50} en hij bleef de strijd zere tot de zon ging: en die dag was Demetrius gedood.

{10:51} daarna Alexander stuurde ambassadeurs naar Ptolemee koning van Egypte met een bericht hierover:

{10:52} Forasmuch zoals ik ben kom weer tot mijn rijk, en

in de troon van mijn progenitoren ben ingesteld, en hebben gekregen de

Dominion en omvergeworpen Demetrius, en herstelde onze land;

{10:53} want ik na strijd met hem, zowel hij toegetreden en zijn gastheer was discomfited door ons, zodat wij samen op de troon zitten

van zijn Koninkrijk:

{10:54} nu dus laten een competitie van amity samen, en geef mij nu uw dochter tot vrouw: en ik zal uw zoon in het recht, en zal geven u zowel haar als volgens uw waardigheid.

{10:55} dan Ptolemee de koning gaf antwoord, zeggende: Gelukkig zijn de dag waarin gij naar het land van terugkeren uw vaderen, en satest op de troon van hun Koninkrijk.

{10:56} en nu zal ik doen om u, als gij zijt geschreven: meet me daarom in Ptolemais, dat we kunnen zien een een ander; want ik zal trouwen met mijn dochter aan thee volgens

uw wens.

{10:57} dus Ptolemee ging uit Egypte met zijn dochter

Cleopatra, en zij kwam tot Ptolemas in de honderd  
wekeren en tweede jaar:

{10:58} waar koning Alexander hem te ontmoeten, die hij gaf  
hem zijn dochter Cleopatra en haar gevierd  
huwelijk bij Ptolemas met grote heerlijkheid, als de wijze van  
koningen is.

{10:59} nu koning Alexander aan Jonathan, had geschreven  
dat moet hij komen en hem ontmoeten.

{10:60} die daarop ging eervol aan Ptolemas,  
waar hij ontmoette de twee koningen, en gaf hen en hun  
vrienden  
zilver en goud, en vele presenteert, en genade in gevonden  
hun gezicht.

{10:61} op dat moment bepaalde pestilent fellows van Israël,  
mannen van een goddeloos leven, gemonteerd zich tegen hem,  
aan

### **1 Makkabeeën pagina 664**

beschuldigen hem: maar de koning zou hen niet horen.

{10:62} Ja meer dan dat, de koning gebod te nemen  
uit zijn klederen, en hem te kleden in paars: en zij deden dit.

{10:63} en hij maakte hem zitten door hemzelf, en zei in zijn



prinsen, ga met hem in het midden van de stad, en maak Proclamatie, dat niemand tegen hem van een klagen kwestie, en dat niemand hem moeite voor enigerlei veroorzaken.

{10:64} nu toen zijn aanklagers zag dat hij werd geëerd volgens de proclamatie en gekleed in paars, zij vluchtte alles weg.

{10:65} dus de koning hem vereerd, en schreef hem onder zijn belangrijkste vrienden, en maakte hem een hertog en deelgenoot van zijn Dominion.

{10:66} daarna Jonathan keerde terug naar Jeruzalem met vrede en blijdschap.

{10:67} bovendien in de; honderd threescore en vijfde jaar kwam Demetrius zoon van Demetrius uit Crete in de land van zijn vaders:

{10:68} blijke waarvan toen koning Alexander vertellen hoorde, hij was

rechts sorry, en keerde terug naar Antiochië.

{10:69} dan Demetrius gemaakt Apollonius de gouverneur van Celosyria zijn algemeen, die een geweldige gastheer bijeen,

kampeerden in Jamnia en gestuurd unto Jonathan de hoge priester, zeggende:

{10:70} liftest gij alleen op uzelf tegen ons, en ik ben lachte om te minachten om uwentwil, en op de vingers getikt: en waarom dost

gij atie uw macht tegen ons in de bergen?

{10:71} nu daarom, indien gij in thine trustest zelf sterkte, voor ons in het effen veld afgedaald, en er laat Wij proberen de kwestie samen: voor mij is de kracht van de steden.

{10:72} Ask en leren wie ik ben, en de rest die nemen onze deel, en zij zullen u zoudt dat uw voet kan niet aan vlucht in hun eigen land.

{10:73} daarom nu gij niet zult kunnen houden de ruiters en dus een grootmacht in de vlakke, waar is niet steen noch flint, noch plaats te vluchten tot.

{10:74} dus als Jonathan deze woorden van hoorde Apollonius, verhuisde hij in zijn geest, en kiezen tien duizend mannen ging hij uit Jeruzalem, waar Simon zijn broer ontmoette hem voor om hem te helpen.

{10:75} en hij zijn tenten tegen Joppe: maar; zij van Joppe buitengesloten hem van de stad, omdat Apollonius had een er garnizoen.

{10:76} dan Jonathan belegerden tot het: waarna ze van de stad laat hem in voor angst: en dus Jonathan won Joppe.

{10:77} blijke waarvan toen Apollonius hoorde, hij won drie duizend ruiters, met een groot scala aan voetsoldaten, en ging Azotus als een die reisden, en therewithal trok hem weer in de vlakte. want hij had een groot aantal ruiters, in wie hij zijn vertrouwen stellen.

{10:78} dan Jonathan volgde na hem naar Azotus, waar de legers zich aansloot bij Slag bij.

{10:79} nu Apollonius had verlaten duizend ruiters in hinderlaag.

{10:80} en Jonathan wist dat er een ambushment achter hem; want zij had in zijn compassed host, en gegoten Darten bij de mensen, van 's morgens vroeg tot 's avonds.

{10:81}, maar het volk stond stil, zoals Jonathan had gebod hun: en dus de vijanden paarden moe waren.

{10:82} vervolgens bracht Simon zijn gastheer, en zette ze tegen de voetsoldaten, (voor de ruiters werden besteed) die werden door hem discomfited, en vluchtte.

{10:83} de ruiters ook worden verspreid het veld vluchtte naar Azotus, en ging in Bethdagon, hun idool Tempel, voor de veiligheid.

{10:84} maar Jonathan op in brand gestoken Azotus en de steden ronde erover, en nam hun buit; en de tempel van Dagon, met hen die erin gevlucht waren, verbrandde hij met vuur.

{10:85} dus er werden verbrand en gedood met het zwaard schier achtduizend mannen.

{10:86} en daarvandaan Jonathan verwijderd zijn gastheer, en kampeerden tegen Ascalon, waar de mannen van de stad kwam weer, en ontmoette hem met grote praal.

{10:87} nadat dit geretourneerd Jonathan en zijn gastheer tot Jeruzalem, met een buit.

{10:88} nu toen koning ALEXander hoorde deze dingen, Hij eerde Jonathan nog meer.

{10:89} en stuurde hem een gesp van goud, zoals het gebruik moet worden

zoals aan gegeven zijn van's konings bloed: hij gaf hem ook Accaron met de grenzen daarvan in bezit.

{11:1} en de koning van Egypte verzamelden een grote host, als het zand dat op de kust, en velen liegt schepen, en ging over door bedrog om Alexanders Koninkrijk, en voeg het aan zijn eigen.

{11:2} waarna hij ging op reis naar Spanje in vreedzame wijze zo als zij van de steden opengedaan hem, en ontmoette hem: voor koning Alexander had geboden hen zo om te doen, omdat hij zijn broer in de wet.

{11:3} nu als Ptolemee ingevoerd in de steden, zette hij elke één van hen een garnizoen soldaten te houden.

{11:4} en toen hij in de buurt van Azotus, ze Safan hem de tempel van Dagon die werd verbrand, en Azotus en de buitenwijken daarvan die werden vernietigd, en de instanties die

werden gegoten in het buitenland en hen die hij had verbrand in de strijd;

want zij hadden gemaakt hoopjes van hen door de manier waar hij

moet doorgeven.

{11:5} ook zij vertelden de koning enkel Jonathan hadden

gedaan, met de bedoeling dat hij zou hem kwalijk nemen: maar de koning gehouden zijn

vrede.

{11:6} dan Jonathan ontmoette de koning met grote praal op

Joppe, waar ze groette elkaar en ingediend.

### **Pagina 665 1 Makkabeeën**

{11:7} daarna Jonathan, wanneer hij was gegaan met de

koning naar de rivier genaamd Eleutherus, keerde terug opnieuw op

Jeruzalem.

{11:8} koning Ptolemee daarom hebben gekregen de

heerschappij van de steden door de zee tot Seleucia op de zee kust, ingebeeld goddelozen raadgevingen tegen Alexander.

{11:9} waarna hij ambasadors koning stuurde

Demetrius, zeggende: kom, laten wij een competitie tussen ons, ons

en ik zal u geven mijn dochter die Alexander heeft, en

gij zult regeren in uw vaders Koninkrijk:

{11:10} want ik berouw dat ik gaf mijn dochter hem, voor

Hij wilde doden me.

{11:11} dus deed hij laster hem, omdat hij verlangende was

van zijn Koninkrijk.

{11:12} Daarom nam hij zijn dochter van hem, en

gaf haar aan Demetrius en onzienlijke Alexander, zodat hun

haat was openlijk bekend.

{11:13} dan Ptolemee ingevoerd in Antiochië, waar hij

set twee kronen op zijn hoofd, de kroon van Azië, en van

Egypte.

{11:14} in het gemiddelde seizoen was koning Alexander in

Cilicië, omdat die in die delen woonde had opstand

van hem.

{11:15} maar toen Alexander van dit hoorde, kwam hij naar

oorlog tegen hem: waarna koning Ptolemee voortgebracht

zijn gastheer, en ontmoette hem met een machtige kracht, en

zette hem aan

vlucht.

{11:16} dus Alexander naar Arabië er vluchtte te zijn

verdedigd; maar koning Ptolemee was verheven:

{11:17} voor Zabdiel de Arabian trok Alexander's hoofd, en het Ptolemee gezonden.

{11:18} koning Ptolemee stierf ook de derde dag na, en zij die in de sterke bezit waren gedood een van een ander.

{11:19} langs deze weg Demetrius regeerde in de honderd weerkeren en zevende jaar.

{11:20} tegelijkertijd Jonathan bijeen

hen die in Judea waren te nemen van de toren, die was in Jeruzalem: en hij maakte veel motoren van de oorlog tegen.

{11:21} vervolgens kwam goddeloze personen, die hun eigen gehaat

mensen, ging de koning, en vertelde hem dat Jonathan de toren, belegerde

{11:22} blijke waarvan toen hij hoorde, hij boos was, en onmiddellijk verwijderen, hij kwam aan Ptolemais en schreef tot Jonathan, dat hij moet niet belegeren de toren, maar komen en te spreken met hem op Ptolemais in grote haast.

{11:23} toch Jonathan, toen hij dit hoorde,

geboden te belegeren het nog steeds: en hij koos bepaalde van de



oudsten van Israël en de priesters en zet zichzelf in gevaar;  
{11:24} en nam van zilver en goud, en kleding, en duikers  
presenteert naast, en ging naar Ptolemais de koning,  
waar hij genade gevonden in zijn ogen.

{11:25} en hoewel bepaalde goddeloze mannen van het volk  
klachten tegen hem, had gemaakt

{11:26} nog de koning hem als zijn voorgangers smeekte  
had gedaan, en hem in het gezicht van alle bevorderd zijn  
vrienden,

{11:27} en bevestigde hem in het hoge priesterschap, en in  
alle het palmares dat hij eerder had, en gaf hem  
preëminentie onder zijn hoofd vrienden.

{11:28} dan Jonathan gewenst de koning, die hij zou  
maken van Judea vrij van eerbetoon, als ook de drie regeringen,  
met het land van Samaria; en hij beloofde hem drie  
honderd talenten.

{11:29} dus de koning ingestemd, en schreef brieven tot  
Jonathan van al deze dingen na deze manier:

{11.30} koning Demetrius zijn broeder Jonathan, en  
voor de natie van de Joden, zendt groet:

{11:31} sturen wij u hier een kopie van de brief welke wij  
Schrijf aan onze neef Lasthenes aangaande u, dat gij  
zouden kunnen zien.

{11:32} koning Demetrius tot zijn vader Lasthenes  
zendt groet:

{11:33} zijn wij vastbesloten om goed te doen aan de bevolking  
van  
de Joden, die onze vrienden zijn, en blijven verbonden met ons,  
vanwege hun goede wil jegens ons.

{11:34} Welnu wij hebben geratificeerd tot hen de grenzen  
van Judea, met de drie regeringen van Apherema en  
Lydda en Ramathem, die worden toegevoegd tot Judea van de  
land van Samaria, en alle dingen over hen,  
voor alle zoals offeren in Jeruzalem, in plaats van de  
betalingen die de koning ontvangen van hen jaarlijkse zonden  
uit de vruchten van de aarde en van bomen.

{11:35} en wat andere dingen die tot ons, van behoren de  
tienden en douane met betrekking tot ons, als ook de saltpits,  
en de belastingen van de kroon, die tot ons, wij kwijting  
hen van hen allen voor hun hulp.

{11:36} en niets daarvan ingetrokken hieruit  
tijd weer voorgoed.

{11:37} nu dus zien dat gij maken een kopie van deze  
dingen, en laat het worden geleverd tot Jonathan en overvallen  
de heilige berg op een duidelijk zichtbare plaats.

{11:38} na dit, toen koning Demetrius zag dat het land  
was rustig vóór hem, en dat er geen weerstand was gemaakt  
tegen hem, hij weggestuurd alle zijn krachten, om zijn  
eigen plaats, met uitzondering van bepaalde banden van  
vreemden, wie hij had  
verzameld van de eilanden van de heidenen: daarom alle de  
krachten zijner vaders haatte hem.

{11:39} Bovendien was er één Tryphon, dat is geweest  
van Alexanders deel afore, die zien dat al de gastheer  
morde tegen Demetrius, ging naar Simalcue de Arabian  
die opgevoed Antiochus de jonge zoon van Alexander,  
{11:40} en leg op hem te leveren deze jonge hem pijnlijke  
Antiochus, dat hij in zijn vaders plaats heersen zou: hij vertelde  
hem daarom alles wat Demetrius had gedaan, en hoe zijn  
mannen  
van oorlog waren in vijandschap met hem, en hij bleef een

## 1 Makkabeeën pagina 666

lange seizoen.

{11:41} in de tussentijd Jonathan gestuurd unto koning Demetrius, die hij die van de toren van stemmen zou Jeruzalem, en die ook in de forten: want zij vochten tegen Israël.

{11:42} dus Demetrius gestuurd unto Jonathan, zeggende: ik zal Doe dit voor u en uw volk, maar ik zal sterk u en uw natie, eren als gelegenheid dienen.

{11:43} nu daarom gij zult goed doen, als gij mij mannen om te helpen me; voor al mijn krachten zijn verdwenen uit me.

{11:44} op dit Jonathan stuurde hem drie duizend sterke mannen tot Antiochië: en toen ze aan de koning, de koning was heel blij met hun komst.

{11:45} hoe het ook zij ze dat van de stad verzameld waren zelf samen in het midden van de stad, naar het nummer voor een honderd en twintig duizend mannen, en zou hebben de koning gedood.

{11:46} daarom de koning naar het Hof, maar ze vluchtte

van de stad bewaard de passages van de stad, en begon te vechten.

{11:47} dan de koning riep aan de Joden om hulp, die kwam tot hem allemaal tegelijk, en verspreiden zich door de stad doodde die dag in de stad naar het nummer van een honderdduizend.

{11:48} ook zij in brand gestoken op de stad, en gat veel buit die dag, en geleverd van de koning.

{11:49} dus als ze van de stad zag dat de Joden had kreeg de stad zoals ze zou doen, werd hun moed afgenomen: Welnu ze gemaakt smeekbede aan de koning, en riep: zeggende:

{11:50} verleent ons vrede, en laat die de Joden niet langer uit aanvallen van ons en de stad.

{11:51} mee, ze cast away hun wapens, en sloot vrede; en de Joden werden vereerd in de ogen van de koning, en in het gezicht van al die waren in zijn rijk; en ze keerde terug naar Jeruzalem, met grote buit.

{11:52} dus koning Demetrius op de troon van zijn zat Koninkrijk, en het land was stil voor hem.

{11:53} niettemin hij dissembled in alles wat ooit hij sprak, en zich vervreemd van Jonathan, noch beloond hij hem volgens de voordelen die hij had Ontvangen van hem, maar bezorgd hem erg pijnlijk.

{11:54} nadat dit geretourneerd Tryphon, en met hem de jong kind Antiochus, die regeerde, en werd gekroond.

{11:55} dan verzameld er tot hem al de mannen van de oorlog, Wie Demetrius had weggezonden, en zij vochten tegen Demetrius, die draaide zijn rug en vluchtte.

{11:56} Bovendien Tryphon vond de olifanten, en gewonnen Antiochië.

{11:57} destijds jonge Antiochus schreef tot Jonathan, zeggende: ik bevestig je in het hoge priesterschap, en benoemen thee heerser over de vier regeringen, en een van de king's vrienden.

{11:58} op dit stuurde hij hem gouden schepen worden betekend

in, en gaf hem verlaten om te drinken in goud, en aan het worden gekleed in

paars en dragen een gouden gesp.

{11:59} zijn broer Simon ook maakte hij kapitein van de

plaats genoemd de ladder van Tyrus tot de grenzen van Egypte.

{11:60} dan Jonathan uitging, en doorgegeven via de steden buiten het water, en alle krachten in Syrië verzameld zich tot hem voor om hem te helpen: en toen hij naar Ascalon, ontmoette ze van de stad hem eervol.

{11:61} van vanwaar hij ging naar Gaza, maar ze van Gaza sluiten hem uit; Daarom legde hij Beleg tot het, en verbrand het buitenwijken daarvan met vuur, en ze verwend.

{11:62} daarna, wanneer ze van Gaza smeekbede gemaakt Jonathan, hij sloot vrede met hen, en nam de zonen van hun belangrijkste mannen voor gijzelaars, en stuurde ze naar Jeruzalem, en vervolgens wordt doorgegeven door het land tot Damascus.

{11:63} nu toen Jonathan hoorde dat Demetrius' vorsten waren komen te aantalterbeurzeingekochte, dat is in Galilea, met een grote kracht, purposing om hem te verwijderen uit het land, {11:64} ging hij om hen te ontmoeten, en liet Simon zijn broer in het land.

{11:65} dan Simon gelegerd tegen Bethsura en vochten tegen een lang seizoen, en het opgesloten:

{11:66}, maar ze wilde vrede met hem, die

Hij verleende hen, en leg ze uit vandaar, en

nam de stad, en het instellen van een garnizoen in het.

{11:67} wat Jonathan en zijn gastheer, sloegen zij op de

water van Gennesar, van vanwaar zeggende in de ochtend

ze gat naar de vlakte van Nasor.

{11:68} en zie, de gastheer van vreemden elkaar ontmoetten  
hen in

de vlakte, die mannen in hinderlaag hebben gelegd voor hem in  
de

Bergen, kwam zelf ten opzichte van hem.

{11:69} dus als ze die lag in hinderlaag steeg van hun

plaatsen en gekoppelde slag, alles wat waren van Jonathan's  
kant vluchtten;

{11:70} zodat als er was niet een van hen verliet

behalve Mattathias de zoon van Absalom, en Judas de zoon van  
Calphi, de kapiteins van de host.

{11:71} dan Jonathan huur zijn kleren, en goot van de aarde  
op zijn hoofd, en bad.

{11:72} daarna draaien opnieuw ten strijde, hij zet ze om  
vlucht, en dus ze rende weg.



{11:73} nu toen zijn eigen mannen die waren gevlucht zag dit,  
Zij wendde opnieuw tot hem, en met hem gevoerd te  
Aantalterbeurzeingekochte, ja, tot hun eigen tenten op, en er  
zij kampeerden.

{11:74} dus er waren gedood van de heidenen die dag over  
drie duizend mannen: maar Jonathan keerde terug naar  
Jeruzalem.

{12:1} nu toen Jonathan zag die tijd diende hem, hij  
koos van bepaalde mannen, en stuurde ze naar Rome, voor om  
te bevestigen  
en de vriendschap die ze had met hen te vernieuwen.

{12:2} hij brieven gestuurd ook aan de Lacedemonians en  
andere plaatsen, voor hetzelfde doel.

### **Pagina 667 1 Makkabeeën**

{12:3} zodat ze ging naar Rome, en ingevoerd in de  
Senaat, en zei, Jonathan de hogepriester, en de mensen van  
de Joden, stuurde ons unto u, naar het einde gij moeten  
vernieuwen de  
vriendschap, die gij had met hen, en league, zoals in  
voormalige tijd.

{12:4} op dit de Romeinen gaf hen brieven tot de

presidenten van de iedere plaats die zij moeten brengen hen in het land van Judea vreedzaam.

{12:5} en dit is de kopie van de brieven die Jonathan de Lacedemonians schreef:

{12:6} Jonathan de hogepriester, en de oudsten van de natie, en de priesters en de andere van de Joden, tot de Lacedemonians hun broeders sturen groet:

{12:7} er zijn brieven in tijden verleden tot Onias de hogepriester van Darius, die toen onder u, tot regeerde betekenen dat gij onze broeders, als de kopie hier zijt branches opgeven.

{12:8} waarna Onias de ambassadeur smeekte die eervol is verzonden en ontvangen brieven, waarin aangifte was gedaan van de Liga en vriendschap.

{12:9} Daarom wij ook, ook al we geen van deze moeten dingen, hebben wij de heilige boeken van de Schrift in onze handen

om te troosten ons,

{12:10} hebben toch geprobeerd te verzenden u voor de vernieuwing van broederschap en vriendschap, opdat wij moeten

vreemden tot u helemaal geworden: want er een lange is tijd verstreken sinds gij tot ons hebt gezonden.

{12:11} we daarom te allen tijde zonder ophouden, zowel in onze feesten, en andere handige dagen, herinnert u in de offers die we bieden, en in onze gebeden, als reden is, en als het wordt ons te denken op onze broeders:

{12:12} en we zijn recht blij met uw eer.

{12:13} als voor onszelf, hebben we grote problemen gehad en Wars van alle kanten, forsomuch als de koningen, die ronde zijn over ons hebben gestreden tegen ons.

{12:14} doch niet zouden we lastig unto u, noch met anderen van onze bondgenoten en vrienden, in deze oorlogen:

{12:15} want wij hebben hulp uit de hemel die ons, succoueth Dus als we zijn verlost van onze vijanden, en onze vijanden worden gebracht onder de voet.

{12:16} om die reden kozen we Numenius de zoon van Antiochus en Antipater hij zoon van Jason, en stuurde ze tot de Romeinen, te verlengen van de vriendschap die we met hen gehad en de voormalige league.

{12:17} wij gebood ook te gaan tot u, en tot groet en leveren u onze brieven met betrekking tot de vernieuwing van onze broederschap.

{12:18} daarom nu zult gij doen goed om ons een daaraan beantwoorden.

{12:19} en dit is de kopie van de brieven die Oniars verzonden.

{12:20} Areus koning van de Lacedemonians naar Onias de hoge priester, groet:

{12:21} Het vlindertje schrijven, die de Lacedemonians en Joden zijn broeders, en dat zij van de voorraad van Abraham:

{12:22} nu daarom, aangezien dit is gekomen om onze kennis, zult gij doen goed te Schrijf ons van uw welvaart.

{12:23} we schrijven terug opnieuw aan u, dat uw vee en goederen zijn onze van, en ons van zijn uw van wij bevelen Daarom onze ambassadeurs verslag tot u over dit verstandig.

{12:24} nu toen Jonathan hoorde dat Demebius'

vorsten waren gekomen om te vechten tegen hem met een groter scala

dan afore,

{12:25} hij verwijderd uit Jeruzalem, en ontmoette hen in de land van Amathis: want hij gaf hen geen respijt te geven zijn land.

{12:26} stuurde hij spionnen ook tot hun tenten, die kwam nogmaals, en vertelde hem dat ze werden benoemd te overvallen

hen in de nacht-seizoen.

{12:27} daarom zo snel als de zon naar beneden was, Jonathan beval zijn mannen om naar te kijken en in armen, die hele lange nacht mogelijk ze klaar om te vechten: ook hij uitgezonden ronde centinels over de host.

{12:28} maar toen hoorde de tegenstanders dat Jonathan en zijn mannen waren klaar voor de strijd, zij vreesde en beefde hun hart, en zij ontstoken branden in hun kamp.

{12:29} doch Jonathan en zijn bedrijf wist het niet tot de ochtend: want ze zag de lichten branden.

{12:30} dan Jonathan voortgezet na hen, maar ging voorbij hen niet: want zij waren gegaan over de rivier Eleutherus.

{12:31} Daarom Jonathan wendde zich tot de Arabieren, die heetten Zabadeans, en sloeg hen, en nam hun buit.

{12:32} en vandaar verwijderen, kwam hij naar Damascus, en zo doorgegeven door het hele land,

{12:33} Simon ook uitging, en doorgegeven via de land tot Ascalon, en het houdt er aangrenzende, van vanwaar hij draaide opzij te Joppe, en won het.

{12:34} want hij had gehoord dat ze de wachtruimte zou bevrijden

tot hen die deelnamen van Demetrius'; Daarom zette hij een garnizoen daar te houden.

{12:35} nadat dit kwam Jonathan thuis weer, en bellen de oudsten van het volk samen, die hij met hen overlegd over het gebouw sterk houdt in Judea,

{12:36} en het maken van de muren van Jeruzalem hoger, en een grote berg tussen de toren en de stad, in te zamelen voor te

scheiden van de stad, dat zo alleen zijn zou, dat mannen misschien noch verkopen, noch in het kopen.

{12:37} op dit ze samen kwamen aan het opbouwen van de stad,

forasmuch als onderdeel van de muur naar de beek in het oosten

kant naar beneden was gevallen, en zij die was gerepareerd genaamd Caphenatha.

### **1 Makkabeeën pagina 668**

{12:38} Simon ook instellen Adida in Sephela, en maakte het sterke met poorten en bars.

{12:39} nu Tryphon ging over te krijgen het Koninkrijk der Azië, en om te doden van Antiochus de koning, die hij kan de kroon op zijn eigen hoofd.

{12:40} hoe het ook zij hij bang was dat Jonathan niet zou lijden van hem, en dat hij tegen hem vechten zou; Daarom Hij zocht een manier om het nemen van Jonathan, die hij kan doden

hem. Dus hij verwijderd, en kwam tot de Bethsan.

{12:41} dan Jonathan ging naar buiten om hem te ontmoeten met veertig

duizend mannen gekozen voor de strijd, en kwam tot de Bethsan.

{12:42} nu toen Tryphon zag Jonathan kwam met dus

groot een kracht, hij durfden rekken niet zijn hand tegen hem;  
{12:43} maar hem eervol ontvangen en geprezen  
hem tot al zijn vrienden, en gaf hem geschenken, en  
beval zijn mannen van oorlog als gehoorzaamheid aan hem, als  
aan zichzelf.

{12:44} tot Jonathan ook hij zei: Waarom hebt gij  
Dit gehele volk gebracht naar zo groot probleem, zien er geen  
oorlog tussen ons?

{12:45} dus sturen ze nu thuis opnieuw, en  
Kies een paar mannen te wachten op u, en gij met mij komen  
aan Ptolemais, want ik zal het u, en de rest van de sterke  
lokalen en krachten, en alles wat enige heffing: wat mij betreft,  
ik  
zal terug en vertrekken: want dit de oorzaak van mijn komst is.

{12:46} deed Jonathan geloven hem zoals hij beval hem,  
en zijn gastheer, die ging naar het land van Judea weggestuurd.

{12:47} en met zichzelf behield hij maar drie duizend  
mannen, van wie hij twee duizend in Galilea, en een stuurde  
duizend ging met hem.

{12:48} nu zodra Jonathan aangegaan Ptolemais,



zij van Ptolemais de poorten sluiten en nam hem, en allen dat kwam met hem die zij met het zwaard doodden.

{12:49} dan verzonden Tryphon een heleboel voetsoldaten en ruiters in Galilea, en in de grote vlakte, te vernietigen alle Jonathan's bedrijf.

{12:50} maar toen ze wist dat Jonathan en zij die bij hem waren, werden gegrepen en gedood, ze aangemoedigd een een ander; en ging dicht bij elkaar, bereid om te vechten.

{12:51} ze daarom die op hen volgden, waarnemen dat zij waren klaar om te vechten voor hun leven, weer teruggedraaid.

{12:52} waarna ze alle in het land van Judea kwamen vreedzaam, en er zij medeverantwoordelijk Jonathan, en hen die

bij hem waren, en zij waren zere bang; daarom alle Israël maakte grote jammerklacht.

{12:53} dan al de heidenen die waren dan ronde getracht hen te vernietigen: voor zei ze, ze hebben geen aanvoerder,

noch om hen te helpen: nu dus laten oorlog op

hen, en kant-en klaarmaaltijden om hun memorial uit mannen.

{13:1} nu toen Simon hoorde dat Tryphon had

een geweldige gastheer om het binnenvallen van het land van Judea, bijeen

en te vernietigen

{13:2} en zag dat het volk was in grote beven

en angst, hij ging naar Jeruzalem, en de mensen verzameld samen,

{13:3} en gaf hen aansporing, zeggende: gij uzelf

welke grote dingen weet ik, en mijn broeders en mijn vaders huis, hebben gedaan voor de wetten en het heiligdom, de gevechten

ook en problemen die we hebben gezien.

{13:4} door reden blijke waarvan al mijn broeders zijn gedood voor

Israël's sake, en ik ben alleen gelaten.

{13:5} nu dus het verre van mij, die ik zou moeten

mijn eigen leven in een tijd van benauwdheid sparen: want ik ben geen

beter dan mijn broeders.

{13:6} Doubtless ik mijn natie, zal wreken en de

heilighdom, en onze vrouwen en onze kinderen: voor iedereen de

heidense worden verzameld ons van zeer boosheid te vernietigen.

{13:7} nu zodra de mensen deze woorden hoorde, hun geest nieuw leven ingeblazen.

{13:8} en ze antwoordde met een luide stem, zeggende: Gij zult onze leider in plaats van Judas en Jonathan thy broer.

{13:9} vechten gij onze gevechten, en dan ook, gij Wie van ons, dat zullen wij doen.

{13:10} dus dan hij alle mannen van oorlog verzamelden, en maakte haast tot het einde van de muren van Jeruzalem, en hij versterkt het rondom.

{13:11} ook hij stuurde Jonathan de zoon van Absalom, en met hem een grote macht, naar Joppe: die ze uit die casting waren daarin bleef er daarin.

{13:12} dus Tryphon verwijderd van Ptolemaus met een grootmacht binnen te vallen van het land van Judea, en Jonathan was

met hem in een afdeling.

{13:13} maar Simon zijn tenten op bij Adida, meer dan tegen de vlakke.

{13:14} nu wanneer Tryphon wist dat Simon was gestegen omhoog in plaats van zijn broer Jonathan, en bedoeld om op te treden

met hem stuurde hij boodschappers tot hem, zeggende,

{13:15} overwegende dat we hebben uw broeder Jonathan in houden, het

is voor geld dat hij tot de koning schat, is vanwege

betreffende het bedrijf dat hem gepleegd.

{13:16} daarom nu verzenden honderd talenten zilver,

en twee van zijn zonen voor gijzelaars, die wanneer hij is vrij

Hij kan niet opstand van ons, en we zullen hem laten gaan.

{13:17} en Simon, alhoewel hij dat ervaren ze

huichelachtig tot hem sprak nog verzonden hij het geld en de

kinderen, opdat zo hij zichzelf moet aanschaffen

grote haat tegen de mensen:

{13:18} die zou hebben gezegd, omdat ik hem niet verzonden de

geld en de kinderen, daarom is Jonathan doden.

{13:19} dus hij hen de kinderen en de honderd stuurde talenten: doch Tryphon dissembled noch zou hij laat Jonathan gaan.

### **Pagina 669 1 Makkabeeën**

{13:20} en nadat dit kwam Tryphon om het land, binnenvallen en vernietigen, gaan rond over door de manier waarop dat leidt tot Adora: maar Simon en zijn gastheer marcheerden tegen hem in elke plek, waar die hij ging.

{13:21} nu zij die in de tower waren boodschappers verzonden tot Tryphon, aan het eind dat hij zijn komst moet verhaasten tot hen door de woestijn, en stuur ze bevoorraadt.

{13:22} klaar daarom Tryphon gemaakt zijn alle ruiters te komen die nacht: maar er viel een groot sneeuw, door reden blijke waarvan hij niet kwam. Dus hij vertrok, en kwam in het land van Galaad.

{13:23} en toen hij in de buurt van Bascama hij doodde Jonathan, die er begraven werd.

{13:24} daarna Tryphon keerde terug en ging in zijn eigen land.

{13:25} toen verzonden van Simon, en nam de beenderen van Jonathan

zijn broer, en begraven ze in Modin, de stad zijner vaderen.

{13:26} en geheel Israël maakte grote jammerklacht voor hem, en jammerde hem vele dagen.

{13:27} Simon ook een monument gebouwd op het graf van zijn vader en zijn broeders, en verhoogd het omhoog tot het gezicht,

met gehouwen steen achter en voor.

{13:28} Bovendien zette hij zeven piramides, tegen een andere, voor zijn vader en zijn moeder en zijn vier broeders.

{13:29} en hij maakte in deze sluwe apparaten, over de die hij stelt grote pijlers, en op de pijlers maakte hij alle hun pantser voor een eeuwigdurende geheugen, en door de pantsers

schepen gesneden, dat ze zou kunnen worden gezien van al dat zeil op de

zee.

{13:30} daarom het graf die hij aan het Modin maakte, en het staat nog tot op deze dag.

{13:31} nu Tryphon huichelachtig behandeld voor jongeren

koning Antiochus, en doodde hem.

{13:32} en hij regeerde in zijn plaats, en zichzelf gekroond koning van Azië, en een grote ramp op het land gebracht.

{13:33} dan Simon opgebouwd met de sterke bezit in Judea, en omheind hen over met hoge torens en grote muren, gates, en bars, en die daarin zijn vastgesteld tot bevoorraadt.

{13:34} bovendien Simon koos van mannen, en verzonden aan koning

Demetrius, aan het einde moet hij het land een immuniteit, geven

omdat alle dat Tryphon deed was te verwennen.

{13:35} tot wie de koning Demetrius beantwoord en schreef na deze manier:

{13:36} koning Demetrius tot Simon de hogepriester, en vriend van koningen, alsook tot de oudsten en de natie van de Joden, zendt groet:

{13:37} de gouden kroon, en het scharlaken kleed, welke gij gestuurd unto ons, we hebben gekregen: en we zijn klaar om te doen een

standvastig vrede met u, ja, en schrijf aan onze officieren, om te bevestigen de immuniteiten die wij hebben verleend.

{13:38} en enkele verbonden die we hebben geboekt met u zal staan; en de sterke bezit, die gij hebt bouwde, bedraagt uw eigen.

{13:39} als voor toezicht of fout begaan tot dit dag, wij vergeven het, en de belasting van de kroon ook, die gij jegens ons:

en als er andere hulde in Jeruzalem, stelt niet meer worden betaald.

{13:40} en kijken wie zijn meet onder u in onze

Hof, laat vervolgens worden ingeschreven, en laat er vrede tussen ons.

{13:41} dus het juk van de heidenen was weggenomen uit Israël in de honderd en 4 jaar.

{13:42} dan het volk van Israël begon te schrijven hun instrumenten en overeenkomsten, In het eerste jaar van Simon de

hoge priester, de gouverneur en de leider van de Joden.

{13:43} in die dagen Simon tegen Gaza kampeerden en belegerde het ronde Hij maakte ook een motor van oorlog, en het door de stad, en een bepaalde toren gehavend, en nam het.

{13:44} en zij die in de motor sprong waren in de



stad; waarna er een groot tumult in de stad was:

{13:45} zodat als de mensen van de stad huren hun kleding, en klom op de muren met hun vrouwen en kinderen, en riep met luide stem, Simon naar beseeching ze vrede verlenen.

{13:46} en zij zeiden: behandelen niet ons volgens onze goddeloosheid, maar volgens uw genade.

{13:47} dus Simon was gestild naar hen, en vocht niet meer tegen hen, maar leg ze uit de stad, en de huizen waarin de idolen waren, en dus trad gereinigd erin met liedjes en thanksgiving.

{13:48} ja, hij zet alle onreinheid van te maken, en geplaatst zulke mannen er als de wet zou houden, en het sterker gemaakt

dan voorheen en bouwde daarin een dwellingplace voor zelf.

{13:49} hielden ze ook van de toren in Jeruzalem zo straat, die ze kunnen tevoorschijn komen, noch gaan de land, noch kopen, noch verkopen: Welnu ze in grote waren nood bij gebrek aan voedsel, en een groot aantal van hen

omgekomen door hongersnood.

{13:50} toen riep ze naar Simon, beseeking hem te worden:

bij één met hen: dat ding hij verleend; en wanneer

Hij had hen stak daarvandaan, gereinigd hij de toren

van vervuilingen:

{13:51} en aangegaan, de drie en twintigste dag van

de tweede maand in het honderd zeventig jaar, met

Thanksgiving, en takken van palmbomen en met harpen,

en bekkens, en met vedels, gezangen en liederen: omdat

Er was een grote vijand uit Israël vernietigd.

{13:52} hij priester gewijd ook dat die dag moet blijven

elk jaar met blijdschap. Bovendien de heuvel van de tempel

dat door de toren hij sterker maakte was dan het was, en

er woonde hij zelf met zijn bedrijf.

{13:53} en als Simon zag dat John zijn zoon was een

dappere man, hij maakte hem kapitein van alle hosts; en hij

woonde in Gazera.

## **1 Makkabeeën pagina 670**

{14:1} nu in de honderd weerkeren en twaalfde jaar

Demetrius van de koning zijn troepen bijeen, en ging in

Media hem om hulp te krijgen om te vechten tegen Tryphone.

{14:2} maar wanneer Arsaces, de koning van Perzië en Media, gehoord dat Demetrius was ingevoerd binnen zijn grenzen, stuurde hij

een van zijn vorsten om hem levend:

{14:3} die ging en sloeg de gastheer van Demetrius, en nam hem, en bracht hem naar Arsaces, door wie hij werd gezet in ward.

{14:4} wat betreft het land van Judea, dat was rustig alle dagen van Simon; want hij het welzijn van zijn natie in dergelijke wijze zocht,

Als die blij evermore zijn autoriteit en eer hen goed.

{14:5} en als hij geachte in al zijn daden was, dus in dit, dat hij nam van Joppe naar een haven, en maakte een ingang de eilanden der zee,

{14:6} en vergroot de grenzen van zijn natie, en hersteld van het land,

{14:7} en een groot aantal gevangenen, bijeen en had de heerschappij van Gazera, en Bethsura, en de toren, waaruit de nam hij alle uncleanness, was noch er die verzette zich tegen hem.

{14:8} dan deed ze tot hun grond in vrede, en de aarde gaf haar te verhogen, en de bomen van het veld hun vruchten.

{14:9} de oude mannen zat al in de straten, communiceren samen voor goede dingen, en de jonge mannen zetten glorieuze en oorlogszuchtige kleding.

{14:10} hij bevoorraadt voorziet de steden en in ze allerlei soorten munitie, zodat zijn geachte naam Hij verwierf tot het einde van de wereld.

{14:11} sloot hij vrede in het land, en Israël verheugden zich met grote vreugde:

{14:12} voor elke man zat onder zijn wijnstok en vijgenboom zijn,

en er was niets te rafelen ze:

{14:13} noch was er links in het land te vechten tegen hen: Ja, de koningen zelf werden omvergeworpen die dagen.

{14:14} bovendien versterkt hij al diegenen van zijn volk die laag werden gebracht: de wet die hij zocht uit; en elke contemner van de wet en de boze persoon die hij wegnam.

{14:15} Hij verfraaide het heiligdom, en vermenigvuldigd  
vaartuigen van de tempel.

{14:16} nu wanneer het was gehoord in Rome, en, voor zover  
Sparta, dat Jonathan dood was, ze waren erg jammer.

{14:17} maar zodra zij dat hoorde zijn broer Simon  
hoge priester werd gemaakt in zijn plaats, en regeerde het land,  
en

de steden daarin:

{14:18} schreven ze hem in tabellen van messing, vernieuwen  
de vriendschap en de league die ze hadden gemaakt met Judas  
en Jonathan zijn broeders:

{14:19} die geschriften werden gelezen voordat de  
congregatie in Jeruzalem.

{14:20} en dit is de kopie van de brieven die de  
Lacedemonians gestuurd; De heersers van de Lacedemonians,  
met

de stad, tot Simon de hogepriester, en de oudsten, en  
priesters, en de overigen van het volk van de Joden, onze  
broeders,

wenskaarten versturen

{14:21} de ambassadeurs die zijn verzonden aan ons volk

gecertificeerd ons van uw heerlijkheid en eer: daarom we waren

blij met hun komst,

{14:22} en heb het registreren van de dingen die ze sprak in de

Raad van de mensen op deze manier; Numenius zoon van

Antiochus, en zoon van Antipater van Jason, de Joden

ambassadeurs, kwam tot ons te verlengen van de vriendschap die ze hadden

met ons.

{14:23} en het blij de mensen te vermaken de mannen

eervol, en om te zetten van de kopie van hun ambassage in

Public records, aan het einde van de mensen van de Lacedemonians

wellicht een gedenkteken daarvan: verder hebben wij

geschreven een kopie daarvan tot Simon de hogepriester.

{14:24} nadat deze Simon Numenius naar Rome met verzonden een

grote schild van goud van duizend pond gewicht te bevestigen

de league met hen.

{14:25} blijke waarvan toen de mensen hoorde, en zij zeiden: wat

Bedankt we Geef aan Simon en zijn zonen?

{14:26} voor hij en zijn broeders en het huis van zijn vader hebben Israël opgericht, en weggejaagd in strijd hun vijanden van hen, en hun vrijheid bevestigd.

{14:27} zo toen ze schreef het in tabellen van messing, die ze ingesteld op pijlers in de berg Sion: en dit is de kopie van het schrijven; De 18e dag van de maand Elloel, in de honderd weerkeren en twaalfde jaar, het derde jaar van Simon de hogepriester,

{14:28} op Saramel in de grote congregatie van de priesters, en mensen, en heersers van de natie, en de oudsten van

het land, waren deze dingen tot ons in kennis gesteld.

{14:29} Forasmuch zoals dikwijls zijn er oorlogen in het land, waarin voor het onderhoud van hun heiligdom, en de wet, de zoon van Mattathias, Simon van het nageslacht van

Jarib, zetten samen met zijn broeders, zich in

gevaar, en zich verzetten tegen de vijanden van hun volk deden hun

de eer van de natie:

{14.30} (voor na dat Jonathan, hebben verzameld zijn

natie samen, en hun hoge priester, werd toegevoegd aan zijn mensen,

{14:31} hun vijanden voorbereid voor de invasie van hun land, dat ze kunnen vernietigen, en leggen de handen op het heiligdom:

{14:32} waarna Simon steeg, en gevochten voor zijn natie, en bracht een groot deel van zijn eigen stof, en gewapende de

dappere mannen van zijn volk en gaf hen lonen,

{14:33} en versterkte de steden van Judea, samen met

Bethsura, die op de grens van Judea ligt, waar de

Armour van de vijanden had geweest; maar hij zette een garnizoen

van Joden er:

{14:34} bovendien verrijkt hij Joppe, die ligt op de

zee en Gazera, die bordereth op Azotus, waar de

vijanden had gewoond voordat: maar hij Joden daar, geplaatst en

### **Pagina 671 1 Makkabeeën**

hen te voorzien van alle dingen handig voor de reparatie

««daarvan.)



{14:35} de mensen daarom zong de handelingen van Simon, en tot welke heerlijkheid die hij dacht te brengen van zijn natie, maakte hem

de gouverneur en de belangrijkste priester, omdat hij allemaal had gedaan

deze dingen, en voor de rechtvaardigheid en geloof, dat hij hield tot

zijn natie, en dat hij wilde met alle middelen zijn verheffen mensen.

{14:36} voor in zijn tijd dingen bloeiden in zijn handen, dus dat de heidenen uit hun land, en zij werden gehaald

ook die waren in de stad van David in Jeruzalem, die had maakte zelf een toren, waarvan ze uitgegeven, en

Alles over het heiligdom vervuild, en deed veel pijn op het heilige plaats:

{14:37} maar hij plaatste Joden daarin. en versterkt het voor de veiligheid van het land en de stad, en de muren van opgewekt Jeruzalem.

{14:38} koning Demetrius hem ook in de hoge bevestigd priesterschap volgens die dingen,

{14:39} en maakte hem een van zijn vrienden, een eer en een

hem met grote eer.

{14:40} want hij hoorde zeggen, dat de Romeinen hebben opgeroepen

de Joden hun vrienden en bondgenoten en broeders; en

dat ze de ambassadeurs van Simon had vermaakt

eervol;

{14:41} ook dat de Joden en de priesters welbehagen werden

dat Simon moet hun gouverneur en de hogepriester voor

ooit, totdat er een getrouwe Helderziende; zou ontstaan

{14:42} bovendien dat hij moet hun kapitein, en

overname van het heiligdom, het instellen van hen via hun

werkt, en over het land, en over het pantser, en over

de forten, dat gezegd, hij overname van de

heiligdom;

{14:43} naast dat hij moet worden gehoorzaamd van elke

man, en dat alle de geschriften in het land moet worden

gemaakt

in zijn naam, en dat moet hij worden gekleed in purper, en

het dragen van goud:

{14:44} ook dat het moet geoorloofd voor geen van de

mensen of priesters te breken om het even welk van deze dingen, tegenspreken

zijn woorden, of om te verzamelen van een vergadering in het land zonder

hem, of als u wilt worden gekleed in paars dragen een gesp van goud;

{14:45} en wie moet anders, of breken

elk van deze dingen, hij moet worden gestraft.

{14:46} zo het graag alle mensen om te gaan met Simon, en te doen zoals heeft gezegd.

{14:47} dan Simon aanvaard hiervan, en was goed

graag hoge priester, en de kapitein en de gouverneur van de Joden en priesters, en ze alle te verdedigen.

{14:48} zodat zij gebod dat dit schrijven moet

gezet in tabellen van messing, en dat zij moeten worden ingesteld binnen

het kompas van het heiligdom op een duidelijk zichtbare plaats;

{14:49} ook dat de kopieën daarvan moeten worden gelegd in de Schatkist, tot het einde die Simon en zijn zonen zou kunnen hebben

hen.

{15:1} bovendien Antiochus zoon van Demetrius de koning

verzonden brieven van de eilanden der zee tot Simon de priester

en de Prins van de Joden, en aan alle mensen;

{15:2} de inhoud waarvan waren deze: koning Antiochus

Simon de hogepriester en Prins van zijn natie, en aan de

mensen van de Joden, groet:

{15:3} Forasmuch zoals bepaalde pestilent mannen hebben toegeëigend

het Koninkrijk van onze vaders, en mijn doel is om uitdaging

het weer, dat ik het tot het oude landgoed, alsmede herstellen kan

einde hebben samen een veelheid van buitenlandse soldaten verzameld

en bereid schepen van oorlog;

{15:4} mijn zin ook wordt om te gaan door het land,

dat ik kan worden gewroken van hen die hebben vernietigd, en

vele steden in het Koninkrijk woest gemaakt:

{15:5} nu dus ik bevestig vergaan alle de oblations

die de koningen aangezicht verleend u, en helemaal

geschenken naast zij toegekend.

{15:6} ik geef je verlof ook om geld voor uw

land met uw eigen stempel.

{15:7} en als het over Jeruzalem en de tempel, laat ze vrij; en alle armour die gij hebt gemaakt, en forten dat gij zijt gebouwd, en in uw handen vasthoudt, laat ze blijven vergaan.

{15:8} en als er iets, of, als gevolg van de koning, laat het u vergeven worden uit deze tijd weer voor evermore.

{15:9} bovendien, wanneer we hebben verkregen onze Koninkrijk, we zullen nakomen van u en uw volk, en uw Tempel, met grote eer, zodat uw eer bedraagt bekend over de hele wereld.

{15:10} in de honderd weerkeren en veertiende jaar Antiochus ging in het land van zijn vaderen: op welk moment alle krachten kwam samen tot hem, zodat weinig bleven met Tryphon.

{15:11} Daarom wordt nagestreefd door koning Antiochus, hij vluchtte tot Dora, die aan de zee ligt:

{15:12} want hij zag dat problemen kwam op hem allemaal op keer, en dat zijn krachten hem had verlaten.

{15:13} dan kampeerden Antiochus tegen Dora, gelet

met hem een honderd en twintig duizend mannen van oorlog,  
en

achtduizend ruiters.

{15:14} en wanneer hij de stad ronde had compassed  
over, en trad schepen dicht bij de stad aan de zee kant, hij  
veelbesproken de stad over land en door zee, noch leed hij een  
bijdrage te

Ga uit of in.

{15:15} in het gemiddelde seizoen kwam Numenius en zijn  
vennootschap van Rome, die brieven aan de koningen en  
landen; waarin deze dingen werden geschreven:

{15:16} Lucius, consul van de Romeinen aan koning  
Ptolemee, groet:

{15:17} de Joden ambassadeurs, onze vrienden en  
Zuidelijken, kwam tot ons te verlengen van de oude  
vriendschap en

Liga, wordt verzonden vanaf Simon de hogepriester, en van de  
mensen van de Joden:

### **1 Makkabeeën pagina 672**

{15:18} en zij brachten een schild van goud van duizend  
pond.

{15:19} we dachten dat het goed dus om te schrijven tot de koningen en landen, dat zij hen geen kwaad doen moeten, noch vechten tegen hen, hun steden of landen, noch nog helpen hun vijanden tegen hen.

{15:20} het leek ook goed voor ons om te ontvangen van het schild van hen.

{15:21} als dus er worden pestilent fellows, die gevluht uit hun land tot u, hen tot bevrijden Simon de hoge priester, dat hij hen volgens kan straffen hun eigen wetten.

{15:22} de zelfde dingen schreef hij ook tot Demetrius de koning en Attalus, Ariarathes en Arsaces, {15:23} alle landen en te Sampsames, en de Lacedemonians, en Delus, Myndus en Sicyon, en Carië, Samos, en Pamphylie en Lycie, en Halicarnassus, en Rhodus, Aradus en Cos, en aan de zijkant, en Aradus, Gortyna, en Cnidus en Cyprus, en Cyrene.

{15:24} en de kopie daarvan zij schreven tot Simon de

hogepriester.

{15:25} dus de koning Antiochus tegen Dora kampeerden de tweede dag, het voortdurend aanvallen, en het maken van motoren,

met welke middelen hij opgesloten Tryphon, dat hij niet kon

Ga uit noch in.

{15:26} destijds Simon stuurde hem tweeduizend gekozen mannen om te helpen hem; ook zilver en goud, en veel armour.

{15:27} toch zou hij niet ontvangen, maar

rem de convenanten die hij met hem gemaakt had afore,

en werd hem vreemd.

{15:28} Bovendien zond hij hem Athenobius, een van

zijn vrienden, te gemeente met hem, en zeggen: gij onthouden

Joppe en Gazera; met de toren die in Jeruzalem,

die zijn de steden van mijn rijk.

{15:29} de grenzen daarvan gij hebt verspild, en gedaan

grote pijn in het land, en kreeg de heerschappij over de vele plaatsen

in mijn Koninkrijk.

{15.30} nu leveren daarom de steden die gij hebt



genomen, en het eerbetoon van de plaatsen, waarvan gij hebben gekregen

Dominion zonder de grenzen van Judea:

{15:31} of anders geef me voor hen vijf honderd talenten van zilver; en voor de schade die gij hebt gedaan, en het eerbetoon van de steden, de andere vijf honderd talenten: als niet, zullen we

en vechten tegen u

{15:32} dus Athenobius de king's vriend kwam naar

Jeruzalem: en toen zag hij de heerlijkheid van Simon, en de kast van gouden en zilveren plaat en zijn grote aanwezigheid, Hij was verbaasd, en vertelde hem van de koning bericht.

{15:33} dan antwoordde Simon, en zeide tot hem: wij noch neem andere mannen land, noch holden dat die degene aan anderen, maar de erfenis van onze vaders, die onze vijanden had ten onrechte in bezit een bepaalde tijd.

{15:34} Welnu wij hebben gelegenheid, houden de erfenis van onze vaders.

{15:35} en overwegende dat gij Joppe en Gazera demandest, Alhoewel zij deden grote schade tot het volk in ons land,

Toch zullen wij u honderd talenten voor hen geven. Handtekening

Athenobius antwoordde hem niet een woord;

{15:36} keerde terug in een woede naar de koning, maar maakte

verslag hem van deze toespraken, en de glorie van

Simon, en van alles wat hij had gezien: waarna de koning was hoogste verbolgen.

{15:37} in de tussentijd vluchtte Tryphon per schip tot Orthosias.

{15:38} toen de koning Cendebeus kapitein van de zee maakte kust, en gaf hem een groot aantal voetsoldaten en ruiters,

{15:39} en gebod hem te verwijderen van zijn gastheer naar Judea; ook hij gebod hem om te bouwen van Cedron, en voor versterken van de poorten, en de oorlog tegen het volk; maar als voor

de koning zelf, volgde hij Tryphon.

{15:40} dus Cendebeus naar Jamnia kwam en begon te uitlokken van de mensen en om te vallen van Judea, en om de mensen van gevangenen, en te doden.

{15:41} en wanneer hij Cedrou had opgebouwd, zette hij

ruiters er, en een heleboel voetsoldaten, aan het einde dat outroads aan de manier van zou kunnen afgifte ze maken Judea, als de koning hem had geboden.

{16:1} dan John uit Gazera kwam, en vertelde Simon zijn vader wat Cendebeus had gedaan.

{16:2} Daarom Simon genoemd zijn twee oudste zonen, Judas en John, en zeide tot hen, ik en mijn broeders, en mijn vaders huis, hebben ooit van mijn jeugd af tot op deze dag vocht tegen de vijanden van Israël; en dingen hebben zo goed floreerde in onze handen, dat hebben we afgeleverd Israël veelvuldig.

{16:3}, maar nu ik oud, en gij, door Gods genade ben, zijn van een voldoende leeftijd: Weest in plaats van mij en mijn broer, en gaan

vechten voor onze natie en de hulp uit de hemel worden met u.

{16:4} dus hij koos uit het land twintig duizend mannen van oorlog met ruiters, die gingen tegen Cendebeus, en die avond op Modin rustte.

{16:5} en wanneer als ze steeg in de ochtend, en ging

in de vlakte, zie, een machtige geweldige gastheer beide voetsoldaten

en ruiters kwam tegen hen: doch er was een water beek tussen hen.

{16:6} zodat hij en zijn volk ten opzichte van hen gooide: en toen hij zag dat de mensen bang om te gaan waren de water brook, ging hij eerste over zichzelf, en dan de mannen zag hem na hem gepasseerd.

{16:7} dat gedaan, verdeelde hij zijn manschappen, en stel de ruiters in het midden van de voetsoldaten: voor de vijanden ruiters waren heel veel.

{16:8} klonk ze vervolgens met de Heilige trompetten: waarna de Cendebeus en zijn gastheer op de vlucht, zo werden gesteld

dat velen van hen werden gedood, en de restant-gat hen aan

### **Pagina 673 1 Makkabeeën**

de sterke greep.

{16:9} op dat moment was Judas John's broer verwond; maar John nog gevolgd na hen, totdat hij kwam te Cedron, die Cendebeus had gebouwd.

{16:10} zodat zij zelfs tot de torens op het gebied van vluchtten

Azotus; Welnu hij verbrandde het met vuur: zodat er waren van hen ongeveer tweeduizend mensen gedood. Daarna hij terug in het land van Judea in vrede.

{16:11} bovendien in de vlakte van Jericho was van Ptolemeus de zoon van Ptolemeus maakte kapitein, en hij had overvloed van

zilver en goud:

{16:12} want hij de zoon van de hogepriester in het recht was.

{16:13} Daarom zijn hart wordt opgetild, dacht hij aan

het land aan zichzelf, en daarop geraadpleegd

huichelachtig tegen Simon en zijn zonen om hen te vernietigen.

{16:14} nu Simon was een bezoek aan de steden die werden in

het land, en het verzorgen voor de goede volgorde van hen;

op welk moment kwam hij zelf naar Jericho met zijn

zonen, Mattathias en Judas, in de honderd weerkeren en

zeventiende jaar, in de elfde maand, genaamd Sabat:

{16:15} waar de zoon van Ptolemeus opvang

huichelachtig in een beetje hold, genaamd Docus, die hij had

gebouwd, maakte ze een grote feestzaal: doch hij had

verborgen mannen

er.

{16:16} dus als Simon en zijn zonen had gedronken grotendeels, Ptolemee en zijn mannen steeg, en nam hun wapens, en kwam op Simon in de banqueting plaats en doodde hem, en zijn twee zonen, en sommige van zijn dienaren.

{16:17} die daarbij pleegde hij een grote verraad, en gecompenseerd kwaad voor goed.

{16:18} dan Ptolemee schreef deze dingen, en verzonden naar de

koning, dat hij hem een host voor steun hem, en hij moet verzenden

zou leveren hem het land en de steden.

{16:19} stuurde hij anderen ook naar Gazera om te doden van John: en

tot de tribunes stuurde hij brieven om te komen tot hem, dat hij

Misschien geven ze zilver, en goud, en beloningen.

{16:20} en anderen hij gestuurd te nemen van Jeruzalem, en de berg van de tempel.

{16:21} nu een afore had uitgevoerd naar Gazera en vertelde John

dat zijn vader en zijn broeders waren gedood, en, quoth hij,

Ptolemee heeft gezonden om te doden u ook.

{16:22} hiervan toen hij hoorde, was hij pijnlijke verbaasd: dus

Hij legde de handen op hen die gekomen waren om hem, vernietigen en

doodden hen; want hij wist dat zij trachtten te maken hem weg.

{16:23} als over de overige van de geschiedenis van Johannes, en zijn

oorlogen, en waardig daden die hij deed, en het gebouw van de muren die hij heeft gedaan, en zijn daden,

{16:24} Zie, deze zijn geschreven in de kronieken van zijn priesterschap, vanaf het moment dat werd hij benoemd tot hogepriester na zijn vader.